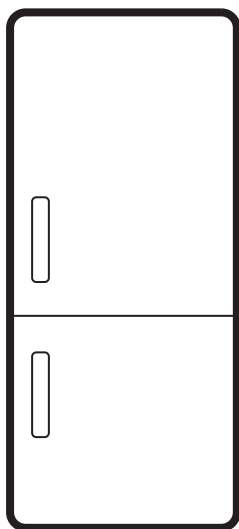




# Electrolux

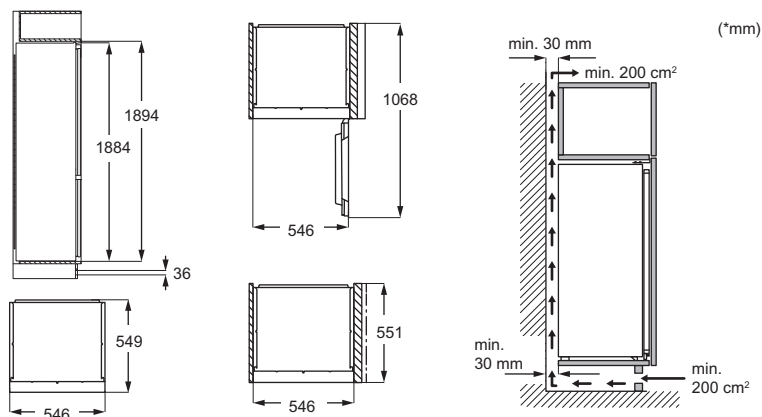


[electrolux.com/register](http://electrolux.com/register)

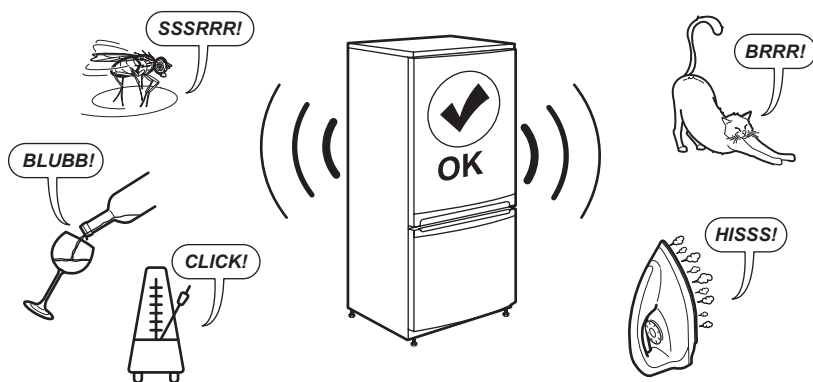


KNA7TE75S

## UZSTĀDĪŠANA / MONTAVIMAS / INSTALACJA / ИНСТАЛИРАЊЕ / NAMESTITEV



## TROKŠŅI / TRIUKŠMAI / DŹWIĘKI / БУКА / HRUP



## LATVIEŠU

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI..... | 3  |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI..... | 5  |
| 3. VADĪBAS PANELIS.....     | 7  |
| 4. IKDIENAS LIETOŠANA.....  | 8  |
| 5. IETEIKUMI UN PADOMI..... | 10 |
| 6. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....  | 11 |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....              | 12 |
| 8. TEHNISKIE DATI.....                  | 14 |
| 9. INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM..... | 15 |
| 10. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI.....     | 15 |

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## 1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā. Vienmēr glabājiēt šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

### 1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti

plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

### 1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.

- Šo ierīci var izmantot birojā, viesnīcā, viesu numuriņā, pansionāta numuriņā, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) māj-saimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
  - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
  - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
  - glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesa-skartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
- UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres.
- UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskās ierīces vai citus līdzekļus atkušanas procesa pātrināšanai.
- UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodalījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
- Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
- Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Ievērojiet atsevišķos uzstādīšanas un durvju vēršanās virziena maiņas norādījumus, kas piegādāti kopā ar ierīci vai pieejami mūsu tīmekļa vietnē.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Raugieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Neuzstādiēt ierīci radiatoru vai plīti, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiēt ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.
- Aizsargājiet grīdu pret skrāpējumiem, mainot ierīces durvju vēršanās virzienu.
- Ierīces komplektācijā ir iekļauts mitruma uzsūcēja maisiņš. Tā nav rotallīeta. Tas nav ēdams. Izmetiet to nekavējoties.

### 2.2 Pieslēgums elektrotīklam

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

#### **UZMANĪBU!**

Visus elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, drīkst veikt kvalificēts elektriķis.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Ierīce ir jāsazemē.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu elektrotīkla kontaktligzdu.
- Ja mājas elektroapgādes kontaktligzda nav sazemēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Pārliecinieties, ka netiek bojātas elektrotehniskās sastāvdaļas (piem., elektrotīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.
- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrotīkla kontaktligzdu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās.
- Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas var brīvi piekļūt kontaktspraudnim.
- Neatvienojiet ierīci, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr turiet strāvas kontaktdakšu.
- Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja jānomaina kontaktspraudņa drošinātājs, izmantojiet tikai 13 A ASTA (BS 1362) drošinātāju (tikai AK un Trīrai).

### 2.3 Lietošana

#### **BRĪDINĀJUMS!**

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nepārveidojiet šo ierīci.
- Iebūvētā produkta izmantošana atsevišķi stāvošas ierīces veidā ir stingri aizliegta.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējā temperatūrā no 10°C līdz 38°C. Pareizu ierīces darbību var garantēt norādītajā temperatūras diapazonā.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Nenovietojiet gāzētus dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas izraisīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrumus ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet saldētavā ievietotus produktus un nepieskarieties tiem, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Nesaldējiet atkārtoti pārtiku, kas jau ir bijusi atsaldēta.
- Ievērojiet uz saldētās pārtikas iepakojuma sniegtos uzglabāšanas norādījumus.
- Pirms ievietošanas saldētavā ietiniet pārtiku jebkādā materiālā, kas paredzēts saskarei ar pārtiku.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

## 2.4 Iekšējais apgaismojums

### BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Šis izstrādājums satur vienu vai vairākus gaismas avotus, kuru energoefektivitātes klase ir F.
- Attiecībā uz lampu(-ām), kas atrodas šī izstrādājuma iekšpusē, un rezerves daļu lampām, ko pārdod atsevišķi: šīs lampas ir izstrādātas, lai iztūvētu ārkārtējus fiziskus

apstākļus sadzīves tehnikā, piemēram, temperatūru, vibrāciju, mitrumu, vai ir paredzētas informācijas signalizēšanai par ierīces darbības stāvokli. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājsaimniecības telpu apgaismojumam.

## 2.5 Apkope un tīrīšana

### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur oglekļa dioksīdu. Dzesēšanas iekārtas atkārtotas uzpildes darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīcei nav nolietotības pazīmju, kas to varētu padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku, piemēram, plaisu, pūšļu, materiālu atslāņošanās, saraušanās, lipīguma, korozijas vai citu redzamu izmaiņu tekstūrā vai izskatā. Lai novērstu bojājumus, ievērojiet tīrīšanas un kopšanas norādījumus.
- Regulāri pārbaudiet ierīces ūdens izvadsistēmu un nepieciešamības gadījumā iztīriet to. Ja ūdens izvadsistēma ir aizsprostota, atkusušais ūdens uzkrāsies ierīces apakšdaļā.

## 2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Durvju blīves ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. Pieejamības laiks jūsu valstī var būt ilgāks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

## 2.7 Ierīces utilizācija

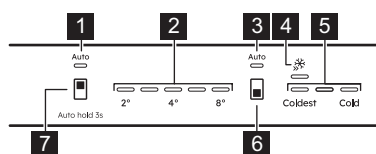
### ⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiēt dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

## 3. VADĪBAS PANELIS



- 1 Ledusskapja AI CoolAssist indikators
- 2 Ledusskapja temperatūras indikators
- 3 Saldētavas AI CoolAssist indikators
- 4 Indikators Extra Freeze
- 5 Saldētavas temperatūras indikatori
- 6 Saldētavas nodalījuma taustiņš ierīces ieslēgt/izslēgt pogai
- 7 Ledusskapja nodalījuma pogai

### 3.1 Ieslēgšana/izslēgšana ieslēgšana

1. Iespraudiet kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.
2. Nospiediet un turiet nospiestu ierīces ieslēgt/izslēgt taustiņu.

Temperatūras indikatori rāda iestatīto noklusējuma temperatūru.

### Izslēgšana

1. Nospiediet un turiet nospiestu ierīces ieslēgt/izslēgt taustiņu. Temperatūras indikatori izslēdzas.
2. Atvienojiet kontaktspraudni no elektrotīkla kontaktligzdas.

### 3.2 Temperatūras regulēšana

ⓘ Kad funkcija Extra Freeze ir aktivizēta, temperatūru nav iespējams iestatīt.

ⓘ Kad funkcija AI CoolAssist ir aktivizēta, temperatūru nav iespējams iestatīt.

Iestatiet ierīces temperatūru, pieskaroties ledusskapja nodalījuma pogai vai saldētavas nodalījuma pogai.

Temperatūras indikatori rāda iestatīto temperatūras līmeni.

Temperatūra var būt no 2°C līdz 8°C (ieteicamā 4°C).

ⓘ Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 st laikā.

Pēc strāvas padeves pārtraukuma ierīce atsāk darbību iestatītajā temperatūrā.

### 3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist ir ar mašīnmācīšanos darbināma funkcija, kas pielāgo ierīces iestatījumus atkarībā no individuāliem lietošanas paradumiem, tostarp durvju atvēršanas biežuma un citām lietotāja darbībām ar ierīci. Izmantojiet AI CoolAssist, lai automātiski aktivizētu šādus vienos režimūs:

- temperatūras pārvaldība: automātiski regulē temperatūru ledusskapja un saldētavas nodalījumos, lai nodrošinātu optimālu pārtikas uzglabāšanu.
- Auto Shopping Mode: automātiski noregulē temperatūras iestatījumus ledusskapja nodalījumā pēc pārtikas produktu iegādes, lai ātri atdzesētu tikko pievienotos produktus.
- Auto Vacation Mode: samazina elektroenerģijas patēriņu, kad ierīce netiek lietota trīs vai vairāk dienas pēc kārtas.

Lai aktivizētu/deaktivizētu funkciju, turiet nospiestu ledusskapja nodalījuma taustiņu 3 s.

Kad funkcija ir ieslēgta, abi AUTO indikatori iedegas, bet citi indikatori nodziest.

❗ Temperatūras regulēšanas poga ir atspējota, kad ir ieslēgts AI CoolAssist. Izslēdziet to, lai pielāgotu temperatūru.

❗ Aktivizējot AI CoolAssist, kamēr ir ieslēgts Extra Cool un/vai Extra Freeze, tiek deaktivizēts Extra Cool un Extra Freeze. Aktivizējot Extra Cool un/vai Extra Freeze, kamēr ir ieslēgts AI CoolAssist, tiek deaktivizēts AI CoolAssist.

### 3.4 Funkcija Extra Freeze

Funkciju Extra Freeze izmanto pārtikas produktu iepriekšējai sasaldēšanai un pakāpeniskai ātrai sasaldēšanai saldētavas nodalījumā. Šī funkcija paātrina svaigas pārtikas sasaldēšanu un pasargā esošos produktus no sasilšanas.

❗ Lai sasaldētu svaigus produktus, aktivizējiet sasaldēšanas funkciju Extra Freeze vismaz 24 st pirms produktu ievietošanas saldētavā.

Lai aktivizētu/deaktivizētu Extra Freeze funkciju, nospiediet saldētavas nodalījuma taustiņu, līdz iedegas/nodziest Extra Freeze indikators.

❗ Šī funkcija pārtrauc darboties pēc ne vairāk kā 52 st.

### 3.5 Brīdinājums par paaugstinātu temperatūru

Ja saldētavas nodalījumā palielinās temperatūra, mirgo pirmais un trešais saldētavas temperatūras indikators un skan skaņa.

Lai atslēgtu brīdinājuma signālu uz 1st, nospiediet jebkuru pogu. Skaņa apklust. Pirmais un trešais saldētavas temperatūras indikators vienmērīgi deg 5 s, pirms tas atkal sāk parādīt saldētavas temperatūru.

Skaņas signāls atkārtoti sāk skanēt pēc 1 st pēc izslēgšanas līdz brīdim, kad tiek atjaunoti standarta apstākļi.

Ja neviena poga netiek piespiesta, signāls izslēgsies pēc 1 st.

### 3.6 Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja ledusskapja durvis paliek atvērtas aptuveni 5 min, mirgo visi LED indikatori un dzirdams skaņas signāls.

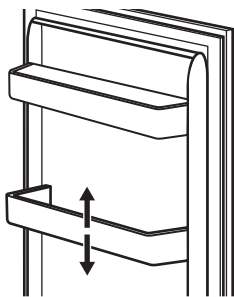
Piespiediet jebkuru pogu, lai izslēgtu skaņu. Skaņa izslēdzas pēc 1 st.

Skaņas signāls izslēdzas, kad tiek aizvērtas durvis.

## 4. IKDIENAS LIETOŠANA

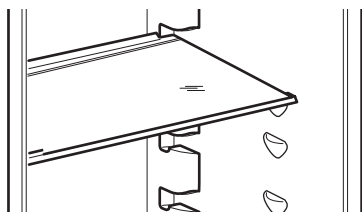
### 4.1 Durvju plauktu izvietojums

Ērtākai pārtikas uzglabāšanai durvju plauktus var novietot dažādos augstumos. Pavelciet plauktu uzaugšu, lai to pārvietotu.



### 4.2 Izņemamie plaukti

Ledusskapja sienas ir aprīkotas ar vadīklām. Jūs varat mainīt plauktu pozīciju.

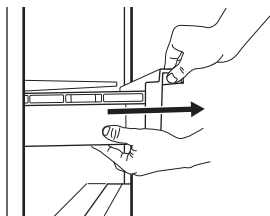


❗ Lai nodrošinātu pareizu gaisa cirkulāciju, neizņemiet virs dārzeņu atvilktnes esošos stikla plauktus.

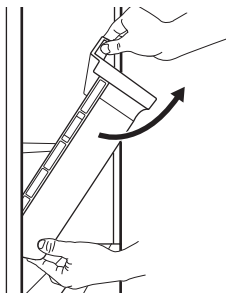
### 4.3 Atvilktnu izņemšana

Lai izņemtu atvilktni:

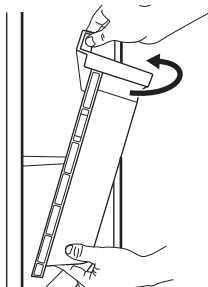
1. Izņemiet atvilktni no ledusskapja.



2. Paceliet atvilktnes priekšdaļu.



3. Paceliet un pagrieziat atvilktni, lai izvilkto to no ierīces.

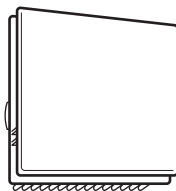


❗ Lai izņemtu atvilktni, dažiem modeļiem vispirms ir jāizņem pudeļu nodalījums.

## 4.4 Ventilators

Ledusskapja nodalījums ir aprīkots ar ierīci, kas ļauj ātri atdzēsēt produktus un uzturēt vienmērīgu temperatūru nodalījumā.

Šī ierīce ieslēdzas automātiski pēc vajadzības.



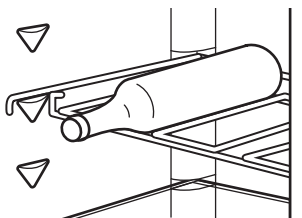
❗ Ventilators darbojas vienīgi tad, kad durvis ir aizvērtas.

❗ Neatvienojiet ventilatora vāku.

## 4.5 Pudeļu plaukts

Novietojiet pudeles (ar kakliņiem vēršiem uz priekšpusi) iepriekš uzstādītajā plauktā.

❗ Novietojiet uz plaukta tikai noslēgtas pudeles.



## 4.6 Svaigas pārtikas sasaldēšana

Izmantojiet saldētavas nodalījumu svaigas pārtikas sasaldēšanai un dziļi saldētas pārtikas ilgstošai uzglabāšanai.

Aktivizējiet funkciju Extra Freeze vismaz 24 st pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Glabājiet svaigu pārtiku vienmērīgi izkārtotā veidā pirmajā nodalījumā vai atvilktnē no augšas.

Nepārsniedziet maksimālo pārtikas daudzumu, ko drīkst sasaldēt, nepievienojot citu svaigu pārtiku 24 st (sk. tehnisko datu plāksnīti).

Kad sasaldēšanas process ir pabeigts, ierīce pati atjauno iepriekšējos temperatūras iestatījumus (skatiet sadaļu "Funkcija Extra Freeze").

Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet sadaļu "Saldēšanas padomi".

## 4.7 Saldētas pārtikas glabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, kā arī pēc ilgstošas neizmantošanas aktivizējiet funkciju Extra Freeze vismaz 3 st pirms produktu ievietošanas saldētavas nodalījumā.

### ⚠ UZMANĪBU!

Ja strāvas padeve bijusi pārtraukta ilgāku laiku nekā tehnisko datu plāksnītē norādīto laiku ("elektroenerģijas padeves atjaunošanas laiks"), tad atkausētā pārtika jāizmanto nekavējoties. Skatiet sadaļu "Brīdinājums par paaugstinātu temperatūru".

## 5. IETEIKUMI UN PADOMI

### 5.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Saldētava. Oriģinālā konfigurācija nodrošina visefektīvāko enerģijas izmantošanu.
- Ledusskapis. Konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem tiek nodrošināts visefektīvākais elektroenerģijas patēriņš. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Saldētava. Jo aukstāka iestatītā temperatūra, jo lielāks elektroenerģijas patēriņš.
- Ledusskapis. Neiestatiet pārāk augstu temperatūru, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja. Šādā gadījumā iestatiet temperatūras regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu.
- Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.
- Pārliecinieties, ka ierīcē ievietotie pārtikas produkti ir izvietoti tā, lai gaiss varētu cirkulēt pa ierīces aizmugurē izvietotajām iekšējām atverēm.

### 5.2 Saldēšanas padomi

- Nesasaldējiet pudeles vai skārdenes ar dzērieniem, jo īpaši, ja dzēriens satur oglekļa dioksīdu. Saldēšanas laikā tās var uzsprāgt.

- Neievietojiet saldētavas nodalījumā karstus ēdienus.
- Neievietojiet nesasaldētu pārtiku tieši blakus sasaldētai pārtikai.
- Neēdiet ledus gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas, lai izvairītos no pārāk liela aukstuma mutē.
- Nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētus produktus.

### 5.3 Padomi saldētas pārtikas glabāšanai

- Saldētavas nodalījums ir marķēts ar apzīmējumu .
- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina saldētu pārtikas produktu glabāšanu temperatūrā, kas ir vienāda vai zemāka par  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var saīsināt produktu derīguma termiņu.
- Saldētus pārtikas produktus var glabāt visā saldētavas nodalījumā.
- Atstājiet pietiekami daudz vietas apkārt produktiem, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.

### 5.4 Glabāšanas laiks saldētavas nodalījumā

| Pārtikas veids                  | Derīguma termiņš (mēneši) |
|---------------------------------|---------------------------|
| Maize                           | 3                         |
| Augļi (izņemot citrusaugļus)    | 6 - 12                    |
| Dārzeņi                         | 8 - 10                    |
| Pārpalikumi, ne gaļa            | 1 - 2                     |
| <b>Piena produkti:</b>          |                           |
| Sviests                         | 6 - 9                     |
| Mīksts siers (piem., mocarella) | 3 - 4                     |

| Pārtikas veids                                  | Derīguma termiņš (mēneši) |
|-------------------------------------------------|---------------------------|
| Ciets siers (piem., parmezāns vai Čeders siers) | 6                         |
| <b>Jūras veltes:</b>                            |                           |
| Treknas zivis (piem., lasis, skumbrija)         | 2 - 3                     |
| Tiesas zivis (piem., menca, plekste)            | 4 - 6                     |
| Garneles                                        | 12                        |
| Nolobīti ēdamie gliemeži un mīdijas             | 3 - 4                     |
| Termiski apstrādātas zivis                      | 1 - 2                     |
| <b>Gaļa:</b>                                    |                           |
| Putnu gaļa                                      | 9 - 12                    |
| Liellopa gaļa                                   | 6 - 12                    |
| Cūkgaļa                                         | 4 - 6                     |
| Jēra gaļa                                       | 6 - 9                     |
| Desiņas                                         | 1 - 2                     |
| Šķiņķis                                         | 1 - 2                     |
| Pārpalikumi, ar gaļu                            | 2 - 3                     |

## 5.5 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

 Svaigas pārtikas nodalījums ir atzīmēts ar .

- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina svaigas pārtikas uzglabāšanu, ir +4 °C vai zemāks.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, lai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja piesārņojuma, ievietojiet pagatavoto apsegtā traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Ietiniet piemērotā iepakojumā un novietojiet gaļu uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes.
- Atkausējiet pārtiku ledusskapī.
- Neievietojiet ierīcē karstus ēdienus.
- Nomazgājiet augļus un dārzeņus un novietojiet tos attiecīgajā (dārzeņu atvilktnē).
- Neuzglabājiet ledusskapī eksotiskos augļus.
- Neuzglabājiet ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Aizskrūvējiet pudeles, pirms tās ieliekat ledusskapī.

## 6. APKOPE UN TĪRĪŠANA

### BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļas "Drošība".

### 6.1 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Pirms lietošanas nomazgājiet iekšpusi un visus papildpiederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, pēc tam izžāvējot.

### UZMANĪBU!

Ierīces papildpiederumi un detaļas nav piemērotas mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

### UZMANĪBU!

Tīriet vadības paneli ar mitru drānu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus. Noslaukiet vadības paneli sausu, izmantojot mīkstu drānu.

### 6.2 Periodiska tīrīšana

Regulāri tīriet aprikojumu:

- Tīriet ierīces iekšpusi un papildpiederumus ar siltu ūdeni un neitrālām ziepēm. Noslaukiet un noslaukiet.
- Regulāri noslaukiet durvju blīvējumus.

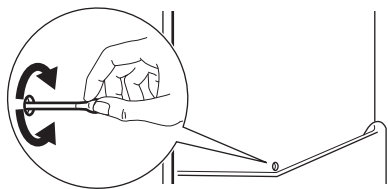
### 6.3 Ledusskapja atkausēšana

Ierastā darbības režīma laikā tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas ledusskapja nodalījumā. Atkausētais ūdens tiek no-

vadīts caur tekni izvietotā īpašā tvertnē, kur tas iztvaiko.

Regulāri tīriet atkausēšanas ūdens novades atveri ledusskapja nodalījuma kanāla vidū.

Izmantojiet ierīces komplektācijā iekļauto cauruļu tīrītāju.



### 6.4 Saldētavas atkausēšana

Saldētava nesasalst. Uz iekšējām sienām un pārtikas neveidojas ledus slānis, ierīcei darbojoties.

### 6.5 Ierīces ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elktirības strāvas padeves.
2. Izņemiet no tās visus pārtikas produktus.
3. Iztīriet ierīci un notīriet visus tās papildpiederumus.
4. Atstājiet durvis pusvīrus, lai novērstu nepatīkama aromāta veidošanos.

## 7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS!**  
Skatiet sadaļas “Drošība”.

### 7.1 Ko darīt, ja...

| Problēma                                                | Iespējamais cēlonis                                                              | Risinājums                                                                                          |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ierīce nedarbojas.                                      | Ierīce ir izslēgta.                                                              | Ieslēdziet ierīci.                                                                                  |
|                                                         | Elektrotīkla vada spraudnis nav pareizi savienots ar elektrotīkla kontaktligzdu. | Savienojiet elektrotīkla vada spraudni ar elektrotīkla kontaktligzdu pareizi.                       |
|                                                         | Elektrotīkla kontaktligzdā nav elektriskā sprieguma.                             | Savienojiet citu elektroierīci ar elektrotīkla kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi. |
| Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.                        | Ierīce nav pareizi atbalstīta.                                                   | Pārbaudiet, vai ierīce ir novietota stabili.                                                        |
| Ieslēgts akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls. | Skapītis nesen tika ieslēgts.                                                    | Skatiet sadaļu “Brīdinājums par paaugstinātu temperatūru” vai “Brīdinājums, ka durvis atvērtas”.    |
|                                                         | Ierīces temperatūra ir pārāk augsta.                                             | Skatiet sadaļu “Brīdinājums par paaugstinātu temperatūru” vai “Brīdinājums, ka durvis atvērtas”.    |
|                                                         | Ierīces durvis ir atstātas vaļā.                                                 | Aizveriet durvis.                                                                                   |
|                                                         | Temperatūra ir iestatīta nepareizi.                                              | Skatiet nodaļu “Vadības panelis”.                                                                   |
| Kompresors darbojas nepārtraukti.                       | Vienlaikus ievietots pārāk liels ēdiena daudzums.                                | Pagaidiet pāris stundas un pēc tam pārbaudiet temperatūru atkal.                                    |
|                                                         | Istabas temperatūra ir pārāk augsta.                                             | Skatiet nodaļu “Uzstādīšana”.                                                                       |

| Problēma                                                                                          | Iespējamais cēlonis                                                                                                                                                                                               | Risinājums                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                   | Ierīcē ievietotā pārtika pārāk silta.                                                                                                                                                                             | Pirms ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai. |
|                                                                                                   | Durvis nav pareizi aizvērtas.                                                                                                                                                                                     | Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".                                                  |
|                                                                                                   | Ir aktivizēta funkcija Extra Freeze.                                                                                                                                                                              | Skatiet sadaļu "Extra Freeze funkcija".                                           |
| Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc "Extra Freeze" nospiešanas vai pēc temperatūras mainīšanas. | Kompresors sāk darbu pēc kāda laika.                                                                                                                                                                              | Tas ir normāli; kļūdas nav.                                                       |
| Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi.                     | Ierīce nav nolīmeņota.                                                                                                                                                                                            | Skatiet uztādīšanas norādes.                                                      |
| Ierīces durvis neatveras viegli.                                                                  | Jūs mēģināt atkārtoti atvērt ierīces durvis uzreiz pēc to aizvēršanas.                                                                                                                                            |                                                                                   |
| Nestrādā lampiņa.                                                                                 | Lampiņa izgaismo gaidstāves režīmu.                                                                                                                                                                               | Aizveriet un atveriet ierīces durvis.                                             |
|                                                                                                   | Lampiņa ir bojāta.                                                                                                                                                                                                | Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.                                         |
| Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.                                                            | Durvis nav aizvērtas pareizi.                                                                                                                                                                                     | Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".                                                  |
|                                                                                                   | Paplāksne ir deformēta vai netīra.                                                                                                                                                                                | Skatīt sadaļu "Aizverot durvis".                                                  |
|                                                                                                   | Pārtika nav atbilstoši iepakota.                                                                                                                                                                                  | Iepakojiet pārtiku atbilstoši.                                                    |
|                                                                                                   | Temperatūra ir iestatīta nepareizi.                                                                                                                                                                               | Skatiet nodaļu "Vadības panelis".                                                 |
|                                                                                                   | Ierīce ir pilnībā piepildīta, un tā ir iestatīta uz zemāko temperatūru.                                                                                                                                           | Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Vadības panelis".                 |
|                                                                                                   | Ierīcē iestatītā temperatūra ir pārāk zema, un apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.                                                                                                                             | Iestatiet augstāku temperatūru. Skatiet nodaļu "Vadības panelis".                 |
| Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.                                                    | Automātiskās atkausēšanas laikā kust sarma uz aizmugurējās plātnes.                                                                                                                                               | Tas ir pareizi.                                                                   |
| Ledusskapī ir pārāk daudz ūdens kondensāta.                                                       | Ierīces durvis tika virinātas pārāk bieži.                                                                                                                                                                        | Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad tas ir nepieciešams.                       |
|                                                                                                   | Ierīces durvis nav bijušas pilnībā aizvērtas.                                                                                                                                                                     | Pārliecinieties, ka durvis ir pilnībā aizvērtas.                                  |
|                                                                                                   | Uzglabātā pārtika nav bijusi iesaiņota.                                                                                                                                                                           | Pirms pārtikas uzglabāšanas ierīcē, iesaiņojiet to piemērotā iepakojumā.          |
|                                                                                                   | Ir normāli, ja vasarā un rudenī rodas lielāks kondensāta daudzums sakarā ar lielāku gaisa un pārtikas mitruma pakāpi. Ledusskapis nerada nekādu mitruma daudzumu. Pēc šī perioda mitrums ledusskapī samazināsies. | Vasarā un rudenī iestatiet ledusskapī siltāku temperatūru (aptuveni 6 līdz 7 °C). |
| Uz stikla plauktiem ir ūdens pilieni.                                                             | Ledusskapī ir pārāk liels mitruma līmenis.                                                                                                                                                                        | Noslaukiet stikla plauktus ar drāniņu, lai atbrīvotos no pilieniem.               |

| Problēma                                               | Iespējamais cēlonis                                                                                   | Risinājums                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ledusskapī tek ūdens.                                  | Pārtika neļauj ūdenim ieplūst ūdens kolektorā.                                                        | Pārliecinieties, ka pārtika nepieska-<br>ras aizmugurējai plātnei.                                                                                           |
|                                                        | Ūdens notece aizsprostota.                                                                            | Izīrīet ūdens noteci.                                                                                                                                        |
| Uz grīdas tek ūdens.                                   | Kūstošā ūdens izvads nav pievie-<br>nots virs kompresora novietotajai<br>tvaiku uztveršanas paplātei. | Savienojiet kūstošā ūdens izvadu ar<br>tvaiku uztveršanas paplāti.                                                                                           |
| Nevar iestatīt temperatūru.                            | Ir aktivizēta Extra Freeze funkcija.                                                                  | Izslēdziet funkciju Extra Freeze ma-<br>nuāli vai uzgaidiet, līdz funkcija au-<br>tomātiski izslēdzas. Skatiet sadaļu<br>"Extra Freeze funkcija".            |
| Ierīces temperatūra ir pārāk zema<br>vai pārāk augsta. | Temperatūra nav iestatīta pareizi.                                                                    | Iestatiet augstāku/zemāku tempera-<br>tūru.                                                                                                                  |
|                                                        | Durvis nav pareizi aizvērtas.                                                                         | Skatiet sadaļu "Aizverot durvis".                                                                                                                            |
|                                                        | Ēdiens ir pārāk karsts.                                                                               | Ļaujiet pārtikai atdzist, pirms to ie-<br>vietojat uzglabāšanai.                                                                                             |
|                                                        | Vienlaikus tiek uzglabāts pārāk liels<br>ēdiena daudzums.                                             | Ievietojiet mazāk pārtikas produktu<br>vienlaicīgi.                                                                                                          |
|                                                        | Ierīces durvis ir tikušās pārāk bieži<br>atvērtas.                                                    | Atveriet ierīces durvis tikai tad, kad<br>tas ir nepieciešams.                                                                                               |
|                                                        | Ir aktivizēta funkcija Extra Freeze.                                                                  | Skatiet nodaļu "Extra Freeze funkci-<br>ja".                                                                                                                 |
|                                                        | Ierīcē necirkulē aukstais gaiss.                                                                      | Pārliecinieties, ka ierīcē cirkulē<br>aukstais gaiss. Skatiet nodaļu "Ietei-<br>kumi un padomi".                                                             |
| Mirgo piektais temperatūras indika-<br>tors.           | Saziņas problēma.                                                                                     | Sazinieties ar pilnvaroto servisa<br>centru. Dzesēšanas sistēma turpi-<br>nās uzturēt pārtiku atdzesētu, taču<br>temperatūras pielāgošana nebūs<br>pieejama. |
| Mirgo pirmais vai otrais temperatū-<br>ras indikators. | Temperatūras sensora problēma.                                                                        | Sazinieties ar pilnvaroto servisa<br>centru. Dzesēšanas sistēma turpi-<br>nās uzturēt pārtiku atdzesētu, taču<br>temperatūras pielāgošana nebūs<br>pieejama. |

**i** Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 7.2 Spuldzes maiņa

Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, lai nomainītu lampu.

## 7.3 Aizverot durvis

1. Noīrīet durvju blīves.
2. Lai pielāgotu durvis, skatiet uzstādīšanas norādījumus.
3. Lai nomainītu defektīvas durvju blīves, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

## 8. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir norādīta energoefektī-  
vitātes marķējumā un ierīces tehnisko datu  
plāksnītē, kas var atrasties uz ierīces vai tās  
iekšpusē.

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā  
energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa  
saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē  
iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu  
informāciju. Glabāiet energoefektivitātes

markėjumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem. Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces

energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru. Lai saņemtu detalizētu informāciju par energomarkējumu, atveriet saiti [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM

Ekodizaina verifikācijas nolūkā ierīcei jābūt uzstādītai un sagatavotai atbilstīgi EN 62552 (ES, Šveice un Apvienotā Karaliste). Prasības attiecībā uz ventilāciju, nišas izmēriem un mi-

nimālo attālumu aizmugurē skatiet Uzstādīšana. Lai iegūtu vairāk informācijas, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

## 10. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko ie-

kārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

### LIETUVIŲ

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 1. SAUGOS INFORMACIJA.....   | 15 |
| 2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....   | 17 |
| 3. VALDYMO SKYDELIS.....     | 19 |
| 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS..... | 20 |
| 5. NAUDINGI PATARIMAI.....   | 22 |
| 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA..... | 23 |

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| 7. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....                      | 24 |
| 8. TECHNINIAI DUOMENYS.....                   | 27 |
| 9. INFORMACIJA BANDYMŲ<br>LABORATORIJOMS..... | 27 |
| 10. APLINKOS APSAUGA.....                     | 27 |

Galimi pakeitimai.

## 1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš ierengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

### 1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jautiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta

- su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pakrauti ir iškrauti prietaisą leidžiama tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti. Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Vaikus būtina nuolat prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie nežaistų su buitinais prietaisais.
  - Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
  - Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

## 1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
  - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
  - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;
  - šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nelastų ant kito maisto.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite

tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.

- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsis.

- Nelaikykite šiame prietaise sproglių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

## 2. SAUGOS INSTRUKCIJA

### 2.1 Montavimas

#### ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Laikytės atskirų montavimo ir durelių atidarymo krypties keitimo instrukcijų, kurios pateikiamos kartu su prietaisu arba kurias galima rasti mūsų svetainėje.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutektų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.

- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
- Keisdami durelių pusę, apsaugokite grindis nuo įbrėžimų.
- Prietaise yra sausiklio maišelis. Tai ne žaislas. Tai ne maistas. Iškart jį išmeskite.

### 2.2 Elektros prijungimas

#### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

#### ĮSPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

#### ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

#### DĖMESIO

Bet kokius šio prietaiso elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.

- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje nurodyti parametrai atitinka vardinį elektros tinklo parametrus.
- Prietaisą būtina įžeminti.

- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą.
- Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriку ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei prireiktų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išsivieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriку.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką prie tinklo lizdo prijunkite tik visiškai pabaigę įrengimo procesą.
- Įrengę prietaisą įsitikinkite, kad elektros kabelio kištuką būtų lengva pasiekti.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio. Visada traukite maitinimo kabelio kištuką.
- Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo kabelio kištukas. Jei reikia pakeisti maitinimo kabelio kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį (tik JK ir Airijoje).

## 2.3 Naudojimas

### ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kompresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nemodifikuokite šio prietaiso.
- Griežtai draudžiama įmontuojamąjį gaminį eksploatuoti neįmontuotą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti 10°C–38°C temperatūros aplinkoje. Nurodytas temperatūros diapazonas užtikrins tinkamą prietaiso veikimą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.

- Šaldiklyje nelaikykite jokių gazuotų gėrimų. Skardinė ar kitoks indas gali sprogti.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.
- Drėgnomis ar šlapiomis rankomis neimkite ir nelieskite jokių šaldiklyje esančių produktų.
- Nešaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.
- Suvyniokite maistą bet kokia sąlyčiui su maistu tinkančia medžiaga, prieš dėdami į šaldiklį.
- Pasirūpinkite, kad maistas neliestų vidinių prietaiso sienelių.

## 2.4 Vidinis apšvietimas

### ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Šiame prietaise yra vienas arba keli šviesos šaltiniai atitinkantys F energijos vartojimo efektyvumo klasę.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias buitinių prietaisų sąlygas, pavyzdžiui, aukštą temperatūrą, vibraciją, drėgmę ir yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

## 2.5 Valymas ir priežiūra

### ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš vykdydami priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir sistemos užpildymo darbus turi vykdyti tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.
- Reguliariai tikrinkite gaminį, ar nėra nusidėvėjimo požymių, dėl kurių gaminys gali tapti netinkamas liestis su maistu, tokių kaip įtrūkimai, pūsles, medžiagos sluoksnių atsiskyrimas, susitraukimas, lipnumas, korozija ar kiti matomi tekstūros ar išvaizdos pokyčiai. Laikykites valymo ir

priežiūros instrukcijų, kad išvengtumėte pernelyg ankstyvo nusidėvėjimo.

- Reguliariai tikrinkite ir valykite prietaiso vandens išleidimo kanalą. Užsikimšus vandens išleidimo kanalui vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

## 2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą šių atsarginių dalių bus galima įsigyti dar bent 7 metus: termostatų, temperatūros jutiklių, mikroschemų plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, vyrių, padėklų ir krepšių. Nutraukus modelio gamybą durelių tarpinių bus galima įsigyti dar bent 10 metų. Šis laikotarpis jūsų šalyje gali būti dar ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems

remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

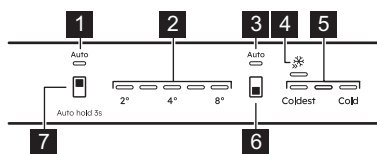
## 2.7 Seno prietaiso išmetimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

## 3. VALDYMO SKYDELIS



- 1 Šaldytuvo AI CoolAssist indikatorius
- 2 Šaldytuvo temperatūros indikatoriai
- 3 Šaldiklio AI CoolAssist indikatorius
- 4 Extra Freeze indikatorius
- 5 Šaldiklio temperatūros indikatoriai
- 6 Šaldiklio skyriaus mygtukas / Prietaiso ĮJUNGIMO–IŠJUNGIMO mygtukas
- 7 Šaldytuvo skyriaus mygtukas

### 3.1 Įjungimas ir išjungimas

#### Įjungimas

1. Kištuką įkiškite į sieninį lizdą.
2. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę ĮJUNGIMO–IŠJUNGIMO mygtuką.

Temperatūros indikatoriai rodo pasirinktą numatytąją temperatūrą.

### Išjungimas

1. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę ĮJUNGIMO–IŠJUNGIMO mygtuką. Temperatūros indikatoriai išsijungs.
2. Ištraukite laido kištuką iš elektros lizdo.

### 3.2 Temperatūros reguliavimas

❗ Kol veikia funkcija Extra Freeze, temperatūros nustatyti negalėsite.

❗ Kol veikia funkcija AI CoolAssist, temperatūros nustatyti negalėsite.

Prietaiso temperatūrą nustatykite šaldytuvo arba šaldiklio skyriaus mygtuku.

Temperatūros indikatoriai rodys pasirinktą temperatūrą.

Temperatūra šaldytuve gali svyruoti nuo 2 °C iki 8 °C (rekomenduojama: 4 °C).

❗ Nustatytą temperatūrą prietaisas pasieks per 24 val.  
Dingus elektros maitinimui ir įjungus prietaisą vėl jam atsiradus, grąžinama ankstesnė temperatūros parinktis.

### 3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist yra mašininio mokymosi funkcija, kuri reguliuoja prietaiso nustatymus priklausomai nuo jo naudojimo, įskaitant durių atidarymo dažnumą ir kitus pasikartojančius naudotojo veiksmus. Naudokite AI CoolAssist, kad automatiškai būtų įjungti šie išmanieji režimai:

- temperatūros valdymo – automatiškai reguliuoja temperatūrą šaldytuvo ir šaldiklio skyriuose, kad užtikrintų optimalią maisto temperatūrą;
- Auto Shopping Mode – automatiškai reguliuoja šaldytuvo temperatūros nustatymus, kad sparčiai atvėsintų ką tik iš parduotuvės parsineštus maisto produktus;
- Auto Vacation Mode – sumažina energijos sąnaudas, kai tris ar daugiau dienų iš eilės prietaiso nenaudojate.

Norėdami įjungti ar išjungti funkciją, palaikykite nuspaudę šaldytuvo skyriaus mygtuką 3 sek.

Kai funkcija įjungta, šviečia abu AUTO indikatoriai, o kiti išsijungia.

❗ Kai įjungta AI CoolAssist funkcija, temperatūros reguliavimo mygtukas neveikia. Jei norite nustatyti temperatūrą, išjunkite jį.

❗ Įjungus AI CoolAssist, kai Extra Cool ir (arba) Extra Freeze yra įjungti, Extra Cool ir Extra Freeze išsijungia.  
Įjungus Extra Cool ir (arba) Extra Freeze, kai AI CoolAssist yra įjungtas, AI CoolAssist išsijungia.

### 3.4 Funkcija Extra Freeze

Funkcija Extra Freeze skirta maistui šaldiklyje atvėsinti ir (arba) greitai užšaldyti. Naudojant

šią funkciją paspartinamas šviežio maisto užšaldymas ir apsaugomi jau įdėti maisto produktai nuo sušilimo.

❗ Jeigu norite užšaldyti šviežią maistą, įjunkite Extra Freeze funkciją bent prieš 24 val.

Norėdami įjungti ar išjungti Extra Freeze funkciją, paspauskite šaldiklio skyriaus mygtuką ir palaikykite, iki įsijungs / išsijungs Extra Freeze indikatoriai.

❗ Ši funkcija išsijungia daugiausiai po 52 val.

### 3.5 Įspėjamasis aukštos temperatūros signalas

Kai šaldiklio skyriuje temperatūra pakyla (pavyzdžiui, dėl nutrūkusio elektros maitinimo), pradeda mirksėti pirmasis ir trečiasis šaldiklio temperatūros indikatoriai bei įsijungia garsinis signalas

Norėdami 1 val išjungti avarinį signalą, paspauskite bet kurį mygtuką. Garsas bus nutildytas. Pirmasis ir trečiasis šaldiklio temperatūros indikatoriai nepertraukiamai švies 5 sek, o tada vėl rodytų šaldiklio temperatūrą.

Jeigu įprastos sąlygos negražinamos, avarinis signalas įsijungs praėjus 1 val po išsijungimo.

Jeigu garsinio signalo patys neišjungs, jis išsijungs maždaug po 1 val.

### 3.6 Atidarytų durių signalas

Jei šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos maždaug 5 min, pradeda mirksėti visi LED indikatoriai ir įsijungia garso signalas.

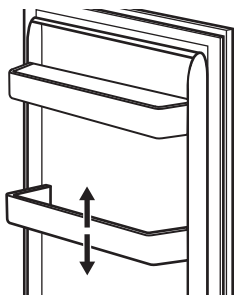
Norėdami išjungti garsą, paspauskite bet kurį mygtuką. Garsas išsijungs po 1 val.

Įspėjamasis signalas išsijungs uždarius dureles.

## 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS

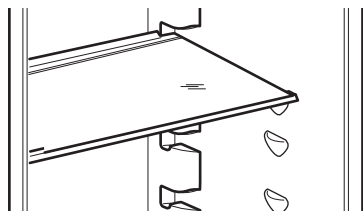
### 4.1 Durių lentynėlių padėtys

Kad būtų patogiau, durių lentynėles galima išdėstyti skirtinguose aukščiuose. Patraukite lentyną aukštyn, kad pakeistumėte jos padėtį.



## 4.2 Išimamos lentynos

Šaldytuvo sienelėse įrengti bėgeliai. Galite keisti lentynų padėtį.

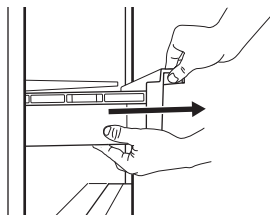


ⓘ Nedėkite stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus, kitaip galite sutrikdyti oro cirkuliaciją.

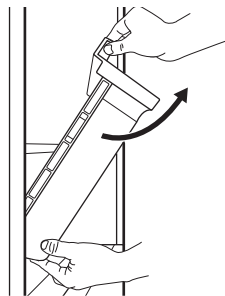
## 4.3 Stalčių išėmimas

Norėdami išimti stalčių:

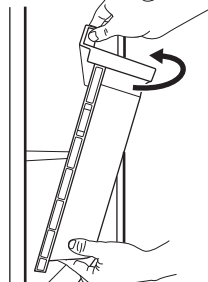
1. Ištraukite stalčių iš šaldytuvo.



2. Pakelkite stalčiaus priekį.



3. Pakelkite ir pasukite stalčių, kad ištrauktumėte iš prietaiso.

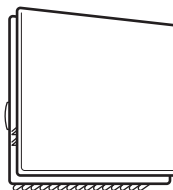


ⓘ Kai kuriuose modeliuose, norint išimti stalčių, pirmiausia reikia išimti butelių dėtu-  
vę.

## 4.4 Ventilatorius

Šaldytuvo skyriuje įrengtas įtaisas greitai atšaldo maisto produktus ir užtikrina tolygią temperatūrą šaldytuvo skyriuje.

Ši funkcija įsijungia automatiškai.



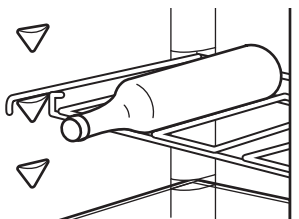
ⓘ Ventilatorius veikia tik kai durelės užda-  
rytos.

ⓘ Nenuimkite ventilatoriaus dangčio.

## 4.5 Butelių lentynėlė

Butelius (kakleliu į priekį) dėkite į nustatytos padėties lentynėlę.

❗ lentyną dėkite tik uždarytus butelius.



## 4.6 Šviežio maisto užšaldymas

Šaldiklio skyrių naudokite užšaldyti šviežią maistą ir laikyti užšaldytus maisto produktus.

Prieš sudėdami maisto produktus į šaldiklį, įjunkite Extra Freeze funkciją ir palaukite mažiausiai 24 val.

Šviežią maistą laikykite vienodai paskirstytą pirmame (aukščiausiam) stalčiuke.

Laikykitės per 24 val užšaldomo maisto kiekio apribojimų, kurie nurodyti vardinėje prietaiso lentelėje.

Pasibaigus šaldymo ciklui, automatiškai grąžinama ankstesnė temperatūra (žr. „Funkcija Extra Freeze“).

Daugiau informacijos rasite „Patarimai dėl produktų užšaldymo“.

## 4.7 Užšaldyto maisto laikymas

Jei prietaisą naudojate pirmą kartą arba po ilgos pertraukos, iš pradžių įjunkite Extra Freeze funkciją, tada palaukite bent 3 val ir tik po to į šaldymo skyrių sudėkite maisto produktus.

### ⚠ DĖMESIO

Jei elektra buvo dingusi ilgiau, nei nurodyta vardinėje prietaiso lentelėje ties „rising time“, atitirpusį maistą reikia nedelsiant suvartoti. Žr. „[spėjamas] aukštos temperatūros signalas“.

# 5. NAUDINGI PATARIMAI

## 5.1 Patarimai kaip taupyti energiją

- Šaldiklis: Originali konfigūracija užtikrina efektyviausią energijos naudojimą.
- Šaldytuvas: Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėties energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinėkite durelių ir nelaikykite jų atidarytų.
- Šaldiklis: Kuo žemesnę temperatūrą nustatysite, tuo didesnės bus energijos sąnaudos.
- Šaldytuvas: Nesirinkite aukštesnės temperatūros nei reikalinga tinkamai išlaikyti ir išsaugoti maisto produktus.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Šiuo atveju nustatykite aukštesnę temperatūrą, kad užtikrintumėte automatinį atitirpinimą.
- Neuždenkite ventiliacijos grotelių ar angų.

- Pasirūpinkite, kad maisto produktai netrukdytų orui cirkuliuoti per prietaiso gale esančias angas.

## 5.2 Patarimai dėl produktų užšaldymo

- Nebandykite užšaldyti butelių ar skardinių su skysčiais, ypač gazuotų gėrimų. Jie gali sprogti.
- Nedėkite į šaldiklio skyrių karštų maisto produktų.
- Nedėkite šviežio dar neužšaldyto maisto šalia užšaldyto.
- Nedėkite į burną iš šaldiklio ką tik išimtų ledo kubelių, ledų ar kitų užšaldytų produktų, kad nenusišaldytumėte.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite.

## 5.3 Patarimai dėl šaldyto maisto laikymo

- Šaldiklio skyrius pažymėtas ❄ ❄ ❄.
- Šaldytus maisto produktus išsaugosite, jeigu juos laikysite -18 °C arba žemesnėje temperatūroje.

- Jei pasirinksite aukštesnę temperatūrą, laikomi šaldyti maisto produktai gali greičiau sugesti.
- Užšaldytus maisto produktus galima laikyti visame šaldiklio skyriuje.
- Šalia maisto produktų palikite pakankamai vietos orui cirkuliuoti.

## 5.4 Produktų galiojimo laikas juos laikant šaldiklyje

| Maisto rūšis                               | Galiojimo laikas (mėnesiai) |
|--------------------------------------------|-----------------------------|
| Duona                                      | 3                           |
| Vaisiai (išskyrus citrusinius)             | 6 - 12                      |
| Daržovės                                   | 8 - 10                      |
| Likučiai be mėsos                          | 1 - 2                       |
| <b>Pieno produktai</b>                     |                             |
| Sviestas                                   | 6 - 9                       |
| Minkštasis sūris (pvz., mocarella)         | 3 - 4                       |
| Kietasis sūris (pvz., parmezanai, čedarai) | 6                           |
| <b>Jūros gėrybės:</b>                      |                             |
| Riebi žuvis (pvz., lašiša, skumbė)         | 2 - 3                       |
| Liesa žuvis (pvz., menkė, plekšnė)         | 4 - 6                       |
| Krevetės                                   | 12                          |
| Išlukštinti jūros moliuskai ir midijos     | 3 - 4                       |
| Virta žuvis                                | 1 - 2                       |
| <b>Mėsa</b>                                |                             |
| Paukštiena                                 | 9 - 12                      |
| Jautiena                                   | 6 - 12                      |
| Kiauliena                                  | 4 - 6                       |

| Maisto rūšis     | Galiojimo laikas (mėnesiai) |
|------------------|-----------------------------|
| Ėriena           | 6 - 9                       |
| Virtos dešrelės  | 1 - 2                       |
| Kumpis           | 1 - 2                       |
| Likučiai su mėsa | 2 - 3                       |

## 5.5 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

 Šviežio maisto skyrius pažymėtas .

- Gera temperatūros nuostata, užtikrinanti šviežių maisto produktų saugojimą, yra mažesnė kaip arba lygiai +4 °C temperatūra.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirkščiai, uždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Į maistinę plėvelę suvyniotą mėsą dėkite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus.
- Atitirpinkite maisto produktus šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų.
- Nuvalytus vaisius ir daržoves sudėkite į jiems skirtą stalčių.
- Šaldytuve nelaikykite egzotinių vaisių.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Uždarykite butelius prieš dėdami juos į šaldytuvą.

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



### ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

### 6.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite vidų ir visus priedus drungnu vandeniu su neutraliu muilu, tada nusausinkite.



### DĖMESIO

Prietaiso priedus ir dalis galima plauti indaplovėje.



### DĖMESIO

Valdymo skydelį valykite drėgna šluoste. Nenaudokite jokių valiklių. Valdymo skydelį nusausinkite švelnia šluoste.

## 6.2 Periodinis valymas

Įranga valykite reguliariai:

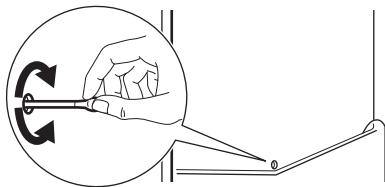
- Drungname vandenyje su neutraliu muilu sudrėkinta šluoste nuvalykite prietaiso vidų ir jo priedus. Nuskalaukite ir nusauskinkite.
- Reguliariai valykite durelių tarpines.

## 6.3 Šaldiklio atitirpinimas

Įprastai naudojantis prietaisu ant šaldytuvo skyriaus garintuvo susikaupęs šerkšnas pašalinamas automatiškai. Atitirpęs vanduo išteka per lataką į specialų indą virš kompresoriaus, iš kurio vanduo išgaruoja.

Reguliariai valykite atitirpusio vandens išleidimo angą, esančią šaldytuvo skyriaus viduryje.

Naudokite su prietaisu tiekiamą vamzdelių valymo priemonę.



## 6.4 Šaldiklio atitirpinimas

Šaldiklio skyriuje šerkšnas nesikaupia. Ant šio prietaiso vidinių sienelių ar jame laikomų maisto produktų šerkšnas nesikaupia.

## 6.5 Laikotarpis, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Išvalykite prietaisą ir visus jo priedus.
4. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

# 7. GEDIMŲ ŠALINIMAS



## ĮSPĖJIMAS!

Žr. skyrių „Sauga“.

## 7.1 Ką daryti, jeigu...

| Sutrikimas                                              | Galima priežastis                                                       | Sprendimas                                                                         |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisas neveikia.                                    | Prietaisas yra išjungtas.                                               | Ijunkite prietaisą.                                                                |
|                                                         | Maitinimo laido kištukas netinkamai įkištas į elektros maitinimo lizdą. | Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.                       |
|                                                         | Į maitinimo lizdą nepaduodama elektra.                                  | Ijunkite prietaisą į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.     |
| Prietaisas veikia triukšmingai.                         | Prietaisas nestabilus.                                                  | Patikrinkite prietaiso kojeles.                                                    |
| Įsijungia įspėjamasis garsinis arba vaizdinis signalas. | Prietaisas neseniai buvo įjungtas.                                      | Žr. „Įspėjamasis aukštos temperatūros signalas“ arba „Atidarytų durelių signalas“. |
|                                                         | Pasirinkta per aukšta temperatūra.                                      | Žr. „Įspėjamasis aukštos temperatūros signalas“ arba „Atidarytų durelių signalas“. |

| Sutrikimas                                                                              | Galima priežastis                                                              | Sprendimas                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                         | Durėlės liko atidarytos.                                                       | Uždarykite dureles.                                                       |
| Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.                                             | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                              | Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.                                            |
|                                                                                         | Vienu metu įdėjote per daug maisto.                                            | Palaukite keletą valandų ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.           |
|                                                                                         | Kambario temperatūra pernelyg aukšta.                                          | Žr. skyrių „Montavimas“.                                                  |
|                                                                                         | Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.                                    | Prieš dėdami į prietaisą leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje. |
|                                                                                         | Nevisiškai uždarytos durėlės.                                                  | Žr. skirsnį „Durių uždarymas“.                                            |
|                                                                                         | Įjungta Extra Freeze funkcija.                                                 | Žr. skyrių „Extra Freeze funkcija“.                                       |
| Paspaudus „Extra Freeze“, arba pakitus temperatūrą, kompresorius įsijungia ne iš karto. | Kompresorius įsijungs po tam tikro laiko.                                      | Tai normalus veikimas, gedimo nėra.                                       |
| Durėlės pakrypusios arba trukdo ventiliacijos grotelėms.                                | Prietaisas stovi nelygiai.                                                     | Žr. įrengimo instrukciją.                                                 |
| Durėlės sunkiai atsidaro.                                                               | Mėginate atidaryti dureles iš karto, tik jas uždarę.                           |                                                                           |
| Lemputė neveikia.                                                                       | Lemputė veikia parengties režimu.                                              | Uždarykite ir atidarykite dureles.                                        |
|                                                                                         | Perdegusi lemputė.                                                             | Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.                               |
| Susikaupė pernelyg daug ledo.                                                           | Nevisiškai uždarytos durėlės.                                                  | Žr. skirsnį „Durių uždarymas“.                                            |
|                                                                                         | Tarpinė deformuota arba nešvari.                                               | Žr. skirsnį „Durių uždarymas“.                                            |
|                                                                                         | Maistas nėra tinkamai suvyniotas.                                              | Tinkamai suvyniokite maistą.                                              |
|                                                                                         | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                              | Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.                                            |
|                                                                                         | Prietaisas pilnas produktų ir pasirinkta žemiausia temperatūra.                | Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.         |
|                                                                                         | Prietaise pasirinkta per žema temperatūra, o aplinkos temperatūra per aukšta.  | Pasirinkite aukštesnę temperatūrą. Žr. skyrių „Valdymo skydelis“.         |
| Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.                                               | Automatinio atšildymo metu šaldytuvo galinėje sienelėje esantis ledas tirpsta. | Tai nėra gedimas.                                                         |
| Šaldytuve kaupiasi per daug vandens kondensato.                                         | Durėlės atidaromos per dažnai.                                                 | Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.                                 |
|                                                                                         | Durėlės ne iki galo uždarytos.                                                 | Patikrinkite, ar durėlės tinkamai uždarytos.                              |
|                                                                                         | Laikote neįvyniotą maistą.                                                     | Prieš dėdami maistą į prietaisą, įvyniokite jį į tinkamą medžiagą.        |

| Sutrikimas                                                  | Galima priežastis                                                                                                                                                                                  | Sprendimas                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | Normalu, kad vasarą ir rudenį dėl padidėjusios oro ir maisto drėgmės gali susidaryti daugiau kondensato. Pats šaldytuvas drėgmės neišskiria. Pasibaigus sezonui, drėgmė šaldytuve sumažės savaime. | Vasarą ir rudenį nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą (apie 6–7 °C).                                                     |
| Ant stiklinių lentynų yra vandens lašų.                     | Šaldytuve pernelyg daug drėgmės.                                                                                                                                                                   | Nusausinkite stiklines lentynas šluoste.                                                                                        |
| I šaldytuvo vidų teka vanduo.                               | Maistas trukdo vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.                                                                                                                                              | Pasirūpinkite, kad maistas nesiliestų prie galinės sienelės.                                                                    |
|                                                             | Užsikimšęs vandens išleidimo kanalas.                                                                                                                                                              | Išvalykite vandens išleidimo kanalą.                                                                                            |
| Vanduo teka per dureles.                                    | Tirpstančio vandens išleidimo kanalas nesujungtas su virš kompresoriaus esančiu garintuvo padėklui.                                                                                                | Sujunkite tirpstančio vandens išleidimo kanalą su garintuvo padėklui.                                                           |
| Nepavyksta nustatyti temperatūros.                          | Ijungta Extra Freeze.                                                                                                                                                                              | Patys išjunkite Extra Freeze arba palaukite, kol ji išsijungs pati. Žr. „Extra Freeze funkcija“                                 |
| Pasirinkta per žema / aukšta temperatūra.                   | Pasirinkta netinkama temperatūra.                                                                                                                                                                  | Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.                                                                                    |
|                                                             | Nevisiškai uždarytos durelės.                                                                                                                                                                      | Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.                                                                                                 |
|                                                             | Maisto temperatūra pernelyg aukšta.                                                                                                                                                                | Prieš dėdami į šaldytuvą palaukite, kol maistas atvės.                                                                          |
|                                                             | Vienu metu laikote per daug maisto.                                                                                                                                                                | Nelaikykite šaldytuve labai didelio kiekio maisto produktų.                                                                     |
|                                                             | Per dažnai atidarinėjamos durelės.                                                                                                                                                                 | Dureles atidarykite tik tada, kai reikia.                                                                                       |
|                                                             | Ijungta Extra Freeze funkcija.                                                                                                                                                                     | Žr. skyrių „Extra Freeze funkcija“.                                                                                             |
|                                                             | Prietaise necirkuliuoja šaltas oras.                                                                                                                                                               | Pasirūpinkite, kad prietaise cirkuliuotų šaltas oras. Žr. skyrių „Naudingi patarimai“.                                          |
| Sumirksės penktasis temperatūros indikatorius.              | Ryšio problema.                                                                                                                                                                                    | Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą Šaldymo sistema ir toliau veiks, tačiau negalėsite pasirinkti temperatūros. |
| Sumirksės pirmasis arba antrasis temperatūros indikatorius. | Temperatūros jutiklio klaida.                                                                                                                                                                      | Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą Šaldymo sistema ir toliau veiks, tačiau negalėsite pasirinkti temperatūros. |

❗ Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

## 7.2 Lemputės keitimas

Jei norite pakeisti lemputę, susisiekite su įgaliotuoju aptarnavimo centru.

## 7.3 Durelių uždarymas

1. Išvalykite durelių tarpines.
2. Durų reguliavimas aprašytas montavimo instrukcijose.
3. Jei norite pakeisti pažeistas durų tarpines, susisiekite su įgaliotuoju aptarnavimo centru.

## 8. TECHNICZNI DUOMENYS

Techninė informacija yra nurodyta energinio efektyvumo etiketėje ir prietaiso techninių duomenų plokštelėje, kuri gali būti ant prietaiso arba jo viduje.

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazę saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų

lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>. Išsamesnės informacijos apie energijos etiketę rasite adresu [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS

Prietaiso įrengimas ir paruošimas ekologinio projektavimo patikrai atlikti turi atitikti EN 62552 (ES, Šveicarija ir JK). Žr. Montavimas dėl vėdinimo reikalavimų, nišos matmenų ir

mažiausių atstumų iki galinės sienos. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą.

## 10. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Prietaisų nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

### POLSKI

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 27 |
| 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 30 |
| 3. PANEL STEROWANIA.....                    | 32 |
| 4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....               | 33 |
| 5. WSKAZÓWKI I PORADY.....                  | 35 |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....                    | 37 |
| 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....                      | 37 |
| 8. DANE TECHNICZNE.....                              | 40 |
| 9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY..... | 40 |
| 10. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                          | 40 |

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję. Producent nie odpowiada za obrażenia ani szkody wy-

nikające z nieprawidłowej instalacji lub użytkowania. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo

dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

## **1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych**

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .

- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania żywności i napojów.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących zaleceń:
  - nie pozostawiać zbyt długo otworzonych drzwi;

- regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne elementy systemu odpływu skroplin;
- przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie miały styczności (ani wypływające z nich soki) z innymi produktami.
- **OSTRZEŻENIE:** Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.
- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 2. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja

#### OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Postępować zgodnie z oddzielną instrukcją instalacji i zmiany kierunku otwierania drzwi, w zestawie z urządzeniem lub dostępną na naszej stronie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji lub po zmianie kierunku otwierania drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.
- Przy zmianie kierunku otwierania drzwi tego urządzenia należy chronić podłogę przed zarysowaniami.
- W urządzeniu znajduje się torebka ze środkiem pochłaniającym wilgoć. Nie

wolno się nią bawić. Nie jest ona przeznaczona do spożycia. Należy ją niezwłocznie prawidłowo zutylizować.

### 2.2 Podłączenie elektryczne

#### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

#### OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

#### OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

#### UWAGA!

Wszelkie prace elektryczne wymagane w celu zainstalowania tego urządzenia powinny wykonywać wykwalifikowany elektryk.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym zasilania sieciowego.
- Urządzenie należy uziemić.
- Używać wyłącznie prawidłowo zainstalowane gniazdka z uziemionym stykiem ochronnym.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Zadać, aby po zainstalowaniu urządzenia dostęp do zaworu wody był łatwy.

- Nie odłączać urządzenia, ciągnąc za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

## 2.3 Sposób używania

### OSTRZEŻENIE!

Zagrozenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub powstaniem pożaru.



Urządzenie zawiera izobutan (R600a), łatwopalny gaz pochodzenia naturalnego o wysokiej zgodności z wymogami ochrony środowiska. Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Urządzenia nie należy modyfikować.
- Jakiegokolwiek użycie urządzenia do zabudowy jako urządzenia wolnostojącego jest surowo zabronione.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 10°C do 38°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie wkładać napojów bezalkoholowych do komory zamrażarki. Objętość zamarzającego napoju zwiększa się, co może prowadzić do rozerwania pojemnika, w którym się znajduje.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.

- Nie wyjmować ani nie dotykać przedmiotów z komory zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek na opakowaniu dotyczących przechowywania mrożonej żywności.
- Przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy ją owinąć dowolnym materiałem dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

## 2.4 Oświetlenie wewnętrzne

### OSTRZEŻENIE!

Zagrozenie porażeniem prądem.

- Ten produkt zawiera jedno lub więcej źródeł światła o klasie efektywności energetycznej F.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Lampy te są przeznaczone do pracy w ekstremalnych warunkach panujących w urządzeniach gospodarstwa domowego, jak temperatura, drgania, wilgotność, lub są przeznaczone do sygnalizowania informacji o stanie pracy urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.5 Pielęgnacja i czyszczenie

### OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i ponowne napełnianie układu chłodzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Należy regularnie sprawdzać, czy w produkcie wystąpiły pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienie, kurczenie się, lepkość, korozja lub inne widoczne zmiany tekstury lub wyglądu, które mogłyby uniemożliwić jego dopuszczenie do

kontaktu z żywnością. Aby zapobiec takiemu pogorszeniu jakości, należy przestrzegać instrukcji czyszczenia i pielęgnacji.

- Należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby oczyścić odpływ wody z urządzenia. Jeśli odpływ jest zablokowany, rozmrożona woda gromadzi się na dnie urządzenia.

## 2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z rynku. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.

- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.

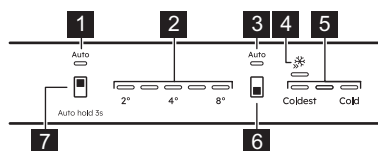
## 2.7 Utylizacja

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

## 3. PANEL STEROWANIA



- 1 Wskaźnik AI CoolAssist chłodziarki
- 2 Wskaźniki temperatury chłodziarki
- 3 Wskaźnik AI CoolAssist zamrażarki
- 4 Wskaźnik Extra Freeze
- 5 Wskaźniki temperatury zamrażarki
- 6 Przycisk komory zamrażarki / Przycisk WŁ./WYŁ. urządzenia
- 7 Przycisk komory chłodziarki

### 3.1 Włączanie i wyłączanie

#### Włączanie

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka.

2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. urządzenia.

Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną domyślną temperaturę.

#### Wyłączanie

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. urządzenia. Wskaźniki temperatury wyłączą się.
2. Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.

### 3.2 Regulacja temperatury

ⓘ Nie można ustawić temperatury, gdy włączona jest funkcja Extra Freeze.

ⓘ Nie można ustawić temperatury, gdy włączona jest funkcja AI CoolAssist.

Ustawić temperaturę urządzenia, naciskając przycisk komory chłodziarki lub komory zamrażarki.

Wskaźniki temperatury wskażą ustawioną temperaturę.

Zakres temperatur może wynosić od 2°C do 8°C (zalecane 4°C).

❗ Ustawiona temperatura zostanie osiągnięta w ciągu 24 godz.  
Po awarii zasilania urządzenie przywraca ustawioną temperaturę.

### 3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist to funkcja oparta na uczeniu maszynowym, która dostosowuje ustawienia urządzenia w oparciu o indywidualną historię użytkownika, w tym częstotliwość otwierania drzwi i inne interakcje użytkownika z urządzeniem. Użyć funkcji AI CoolAssist, aby automatycznie włączyć następujące inteligentne tryby:

- zarządzanie temperaturą: automatycznie reguluje temperaturę w komorach chłodziarki i zamrażarki, aby zapewnić optymalną konserwację żywności.
- Auto Shopping Mode: automatycznie dostosowuje ustawienia temperatury w komorze chłodziarki po zakupach spożywczych, aby szybko schłodzić nowo dodane produkty.
- Auto Vacation Mode: zmniejsza zużycie energii, gdy urządzenie nie jest używane przez trzy lub więcej kolejnych dni.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję, przytrzymaj przycisk komory chłodziarki przez 3 sek.

Gdy funkcja jest włączona, oba wskaźniki AUTO włączają się, a inne wyłączają.

❗ Przycisk regulacji temperatury jest wyłączony, gdy włączy się funkcja AI CoolAssist. Wyłączyć, aby dostosować temperaturę.

❗ Aktywacja funkcji AI CoolAssist, gdy tryb Extra Cool lub Extra Freeze są włączone, dezaktywuje Extra Cool i Extra Freeze. Włączenie Extra Cool i/lub Extra Freeze przy AI CoolAssist włączonym powoduje wyłączenie AI CoolAssist.

### 3.4 Funkcja Extra Freeze

Funkcja Extra Freeze służy do wykonywania sekwencyjnego zamrażania wstępnego i szybkiego zamrażania w komorze zamrażarki. Funkcja ta przyspiesza zamrażanie świeżych produktów i chroni przechowywane produkty przed ogrzaniem.

❗ Aby zamrozić świeżą żywność, należy włączyć funkcję Extra Freeze co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności w urządzeniu.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję Extra Freeze, nacisnąć przycisk komory zamrażarki, aż włączy się/wyłączy wskaźnik Extra Freeze.

❗ Ta funkcja wyłącza się po upływie maksymalnie 52 godz.

### 3.5 Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki spowoduje miganie pierwszego i trzeciego wskaźników temperatury zamrażarki oraz włączenie sygnału dźwiękowego.

Aby wyłączyć alarm dla 1 godz, należy nacisnąć dowolny przycisk. Sygnał dźwiękowy wyłączy się. Pierwszy i trzeci wskaźniki temperatury zamrażarki świecą się ciągle przez 5 sek, a następnie ponownie wskazują temperaturę zamrażarki.

Po 1 godz alarm ten ponownie uruchamia się do czasu przywrócenia normalnych warunków.

Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, sygnał dźwiękowy wyłączy się po 1 godz.

### 3.6 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi chłodziarki pozostaną otwarte przez około 5 min, wszystkie wskaźniki LED zaczną migać i włączy się sygnał dźwiękowy.

Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy. Sygnał dźwiękowy wyłączy się po 1 godz.

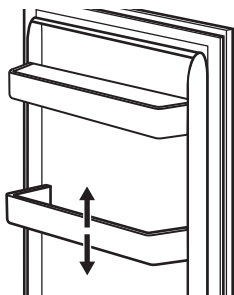
Alarm wyłączy się po zamknięciu drzwi.

## 4. CODZIENNE UŻYTKOWANIE

### 4.1 Rozmieszczanie półek na drzwiach

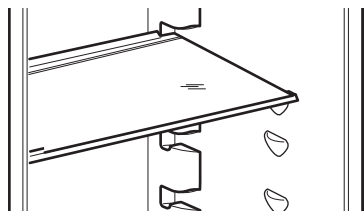
Aby ułatwić przechowywanie żywności, półki w drzwiach można umieszczać na różnych

wysokościach. Pociągnąć półkę do góry, aby zmienić jej położenie.



## 4.2 Ruchome półki

Na ścianach chłodziarki są prowadnice. Można zmienić położenie półek.

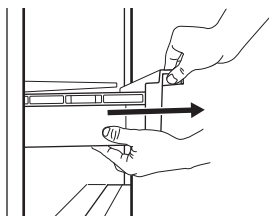


**i** Nie należy zmieniać położenia szklanej półki umieszczonej nad szufladą na warzywa, aby zapewnić prawidłowy obieg powietrza.

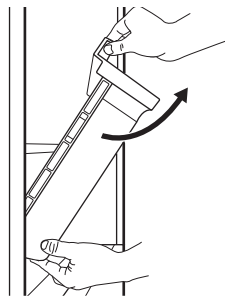
## 4.3 Wyjmowanie szuflad

Wyjmowanie szuflady:

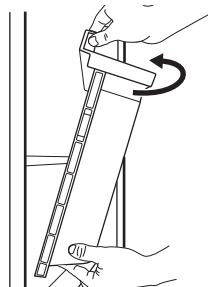
1. Wyciągnąć szufladę z chłodziarki.



2. Unieść przednią część szuflady.



3. Unieść i obrócić szufladę, aby wyjąć ją z urządzenia.

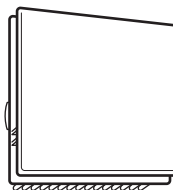


**i** W niektórych modelach, aby wyjąć szufladę, należy najpierw wyjąć półkę na butelki.

## 4.4 Wentylator

Komorę chłodziarki wyposażono w urządzenie, które umożliwia szybkie schładzanie żywności i zapewnia bardziej równomierną temperaturę w komorze.

W razie potrzeby urządzenie włącza się automatycznie.



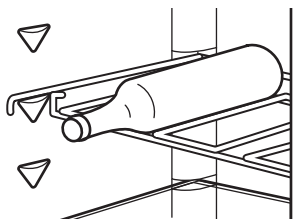
**i** Wentylator działa tylko, gdy drzwi są zamknięte.

**i** Nie zdejmuj pokrywy wentylatora.

## 4.5 Półka na butelki

Układać butelki (szyjkami do przodu) na odpowiednio ustawionej półce.

❶ Na półce należy umieszczać wyłącznie zamknięte butelki.



## 4.6 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania zamrożonej i głęboko zamrożonej żywności.

Funkcję Extra Freeze należy włączać co najmniej 24 godz przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Przechowywać świeżą żywność rozłożoną równomiernie w pierwszej komorze lub szufladzie od góry.

Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności, którą można zamrozić, bez dodania do niej innej świeżej żywności w ciągu 24 godz (patrz tabliczka znamionowa).

Po zakończeniu procesu zamrażania urządzenie automatycznie powróci do poprzedniego ustawienia temperatury (patrz „Funkcja Extra Freeze”).

Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Wskazówki dotyczące zamrażania”.

## 4.7 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie wyłączenia, przed umieszczeniem produktów w komorze zamrażarki należy włączyć funkcję Extra Freeze i odczekać co najmniej 3 godz.

### ⚠ UWAGA!

Jeśli urządzenie nie miało zasilania przez czas dłuższy niż wartość podana na tabliczce znamionowej w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, rozmrożoną żywność należy natychmiast spożyć. Patrz punkt „Alarm wysokiej temperatury”.

# 5. WSKAZÓWKI I PORADY

## 5.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Zamrażarka: Pierwotna konfiguracja zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii.
- Chłodziarka: Konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozmieszczonymi półkami zapewnia najbardziej efektywne wykorzystanie energii. Umieszczenie pojemników na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
- Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.
- Zamrażarka: Im niższe ustawienie temperatury, tym większe zużycie energii.
- Chłodziarka: Nie ustawiać zbyt niskiej temperatury, o ile nie jest to konieczne ze względu na właściwości przechowywanych produktów.

- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę i urządzenie jest w pełni załadowane, sprężarka może pracować bez przerwy, co powoduje osadzanie się szronu lub lodu na parowniku. Wtedy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne odszranianie.
- Nie zakrywać kratki ani otworów wentylacyjnych.
- Tak ułożyć przechowywane produkty spożywcze, aby umożliwić przepływ powietrza przez otwory w tylnej części urządzenia.

## 5.2 Wskazówki dotyczące zamrażania

- Nie zamrażać butelek ani puszek z cieczami, w szczególności z napojami gazowanymi dwutlenkiem węgla. Mogą wybuchnąć podczas zamrażania.

- Nie wkładać gorących potraw do zamrażarki.
- Nie umieszczać żywności świeżej, niezamrożonej bezpośrednio obok żywności już zamrożonej.
- Nie spożywać kostek lodu, lodów sorbetowych ani lodów na patyku bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki, aby uniknąć odmrożeń.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.

### 5.3 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

- Komora zamrażarki jest oznaczona symbolem .
- Odpowiednie ustawienie temperatury, które zapewnia właściwe warunki do przechowywania zamrożonej żywności, to wartość niższa lub równa  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Wyższa temperatura wewnątrz urządzenia może prowadzić do skrócenia czasu przechowywania.
- Cała komora zamrażarki jest przystosowana do przechowywania zamrożonych produktów spożywczych.
- Należy pozostawić wystarczającą ilość wolnej przestrzeni wokół żywności, aby umożliwić swobodny obieg powietrza.

### 5.4 Czas przechowywania w komorze zamrażarki

| Rodzaj produktu                        | Okres trwałości (w miesiącach) |
|----------------------------------------|--------------------------------|
| Chleb                                  | 3                              |
| Owoce (z wyjątkiem owoców cytrusowych) | 6 - 12                         |
| Warzywa                                | 8 - 10                         |
| Pozostałości potraw bezmięśnych        | 1 - 2                          |
| <b>Produkty mleczne:</b>               |                                |
| Masło                                  | 6 - 9                          |
| Miękki ser (np. mozzarella)            | 3 - 4                          |
| Twardy ser (np. parmezan, cheddar)     | 6                              |
| <b>Owoce morza:</b>                    |                                |
| Tłuste ryby (np. łosoś, makrela)       | 2 - 3                          |
| Chude ryby (np. dorsz, flądra)         | 4 - 6                          |

| Rodzaj produktu              | Okres trwałości (w miesiącach) |
|------------------------------|--------------------------------|
| Krewetki                     | 12                             |
| Omułki i małże bez muszli    | 3 - 4                          |
| Gotowane ryby                | 1 - 2                          |
| <b>Mięso:</b>                |                                |
| Drób                         | 9 - 12                         |
| Wołowina                     | 6 - 12                         |
| Wieprzowina                  | 4 - 6                          |
| Jagnięcina                   | 6 - 9                          |
| Kiełbasa                     | 1 - 2                          |
| Szynka                       | 1 - 2                          |
| Pozostałości potraw mięsnych | 2 - 3                          |

### 5.5 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności w chłodziarce

 Komora na świeżą żywność jest oznaczona symbolem .

- Odpowiednie ustawienie temperatury zapewniające właściwe warunki przechowywania świeżej żywności to maksymalnie  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Aby uniknąć przenikania smaków i zapachów, należy przechowywać napoje i żywność w szczelnych pojemnikach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia ugotowanych potraw przez surowe produkty, należy przykrywać ugotowane potrawy i przechowywać je oddzielnie.
- Zawinąć mięso i umieścić je na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
- Rozmrażanie produktów w chłodziarce
- Nie wkładać do urządzenia gorących potraw.
- Oczyszczyć owoce i warzywa i umieścić je w specjalnej szufladzie (szufladzie na warzywa).
- Nie przechowywać w chłodziarce owoców egzotycznych.
- Nie przechowywać w chłodziarce warzyw, jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek.
- Zamykać butelki przed umieszczeniem ich w chłodziarce.

## 6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

### 6.1 Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem oczyścić wnętrze i wszystkie akcesoria letnią wodą z mydłem o neutralnym odczynie, a następnie je osuszyć.

### ⚠ UWAGA!

Akcesoria i części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.

### ⚠ UWAGA!

Panel sterowania czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować detergentów. Wyrzeć panel sterowania do suchą miękką ściereczką.

### 6.2 Okresowe czyszczenie

Należy regularnie czyścić to urządzenie:

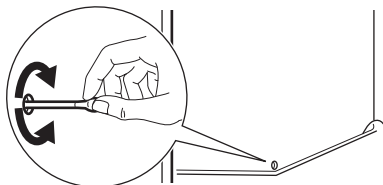
- Oczyścić wnętrze i akcesoria letnią wodą z dodatkiem mydła o odczynie neutralnym. Wypłukać i wytrzeć do sucha.
- Regularnie przecierać uszczelki drzwi.

### 6.3 Rozmrażanie chłodziarki

Podczas normalnego użytkowania szron jest automatycznie usuwany z parownika komory chłodziarki. Woda z rozmrażania spływa za pośrednictwem do specjalnego pojemnika, w którym odparowuje.

Należy regularnie czyścić otwór odpływowy wody z rozmrażania pośrodku kanału komory chłodziarki.

Stosować środek do czyszczenia rur w zestawie wraz z urządzeniem.



### 6.4 Rozmrażanie zamrażarki

W komorze zamrażarki nie ma szronu. Podczas pracy urządzenia na ścianach wewnętrznych ani na żywności nie gromadzi się szron.

### 6.5 Przerwa w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić drzwi otwarte, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

### 7.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                | Prawdopodobna przyczyna                                                                | Rozwiązanie                                                                  |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa. | Urządzenie jest wyłączone.                                                             | Włączyć urządzenie.                                                          |
|                        | Wtyczka przewodu zasilającego nie jest prawidłowo podłączona do gniazda elektrycznego. | Prawidłowo podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego. |

| Problem                                                                                                      | Prawdopodobna przyczyna                                                                    | Rozwiązanie                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              | Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.                                                    | Podłączyć urządzenie do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. |
| Urządzenie jest głośnie.                                                                                     | Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.                                                 | Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.                                                              |
| Włączył się alarm dźwiękowy lub świetlny.                                                                    | Urządzenie niedawno włączono.                                                              | Patrz „Alarm wysokiej temperatury” lub „Alarm otwartych drzwi”.                                        |
|                                                                                                              | Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.                                                   | Patrz „Alarm wysokiej temperatury” lub „Alarm otwartych drzwi”.                                        |
|                                                                                                              | Drzwi pozostają otwarte.                                                                   | Zamknąć drzwi.                                                                                         |
| Sprężarka pracuje bez przerwy.                                                                               | Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.                                                  | Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                                                     |
|                                                                                                              | Włożono za dużo żywności na raz.                                                           | Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.                                                |
|                                                                                                              | Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.                                                | Patrz rozdział „Instalacja”.                                                                           |
|                                                                                                              | Włożono za ciepłe potrawy.                                                                 | Przed umieszczeniem w urządzeniu odczekać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej.               |
|                                                                                                              | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                         | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                      |
|                                                                                                              | Włączona jest funkcja Extra Freeze.                                                        | Patrz punkt „Funkcja Extra Freeze”.                                                                    |
| Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu „Extra Freeze” lub po zmianie ustawienia temperatury. | Sprężarka uruchamia się po pewnym czasie.                                                  | Jest to normalne zjawisko – nie wystąpił błąd.                                                         |
| Drzwi nie są wyrównane lub zasłaniają kratkę wentylacyjną.                                                   | Urządzenie nie jest wypoziomowane.                                                         | Patrz instrukcja instalacji.                                                                           |
| Drzwi stawiają opór przy otwieraniu.                                                                         | Próbowano otworzyć drzwi zaraz po ich zamknięciu.                                          |                                                                                                        |
| Oświetlenie nie działa.                                                                                      | Oświetlenie jest w trybie czuwania.                                                        | Zamknąć i otworzyć drzwi.                                                                              |
|                                                                                                              | Oświetlenie jest uszkodzone.                                                               | Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.                                                   |
| Za dużo szronu i lodu.                                                                                       | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                         | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                      |
|                                                                                                              | Uszczelka jest zdeformowana lub brudna.                                                    | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                      |
|                                                                                                              | Żywność nie jest prawidłowo owinięta.                                                      | Odpowiednio owinać żywność.                                                                            |
|                                                                                                              | Temperatura jest ustawiona nieprawidłowo.                                                  | Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                                                     |
|                                                                                                              | Urządzenie jest w pełni załadowane i ustawiono w nim najniższą temperaturę.                | Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                         |
|                                                                                                              | Temperatura ustawiona w urządzeniu jest zbyt niska, a temperatura otoczenia – zbyt wysoka. | Ustawić wyższą temperaturę. Patrz rozdział „Panel sterowania”.                                         |

| <b>Problem</b>                                    | <b>Prawdopodobna przyczyna</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Rozwiązanie</b>                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na tylnej ścianie chłodziarki spływa woda.        | Podczas automatycznego rozmrażania szron topi się na tylnej ściance.                                                                                                                                                               | Jest to normalne.                                                                                                        |
| Wewnątrz chłodziarki zbiera się za dużo skroplin. | Zbyt często otwierano drzwi.                                                                                                                                                                                                       | Drzwi urządzenia otwierać tylko wtedy, gdy jest to konieczne.                                                            |
|                                                   | Drzwi nie zamknięto prawidłowo.                                                                                                                                                                                                    | Sprawdzić, czy drzwi zamknięto prawidłowo.                                                                               |
|                                                   | Nie opakowano produktów spożywczych.                                                                                                                                                                                               | Opakować odpowiednio produkty spożywcze przed ich umieszczeniem w urządzeniu.                                            |
|                                                   | To normalne, że latem i jesienią może powstawać więcej skroplin ze względu na większą wilgotność powietrza i żywności. Chłodziarka nie wytwarza wilgoci. Po upływie tego czasu wilgotność w chłodziarce zmniejsza się samoczynnie. | W lecie i jesieni ustawiać wyższą temperaturę w chłodziarce (ok. 6–7°C).                                                 |
| Na szklanych półkach są krople wody.              | Wewnątrz chłodziarki jest zbyt dużo wilgoci.                                                                                                                                                                                       | Wytrzeć szklane półki ściereczką, aby usunąć krople wody.                                                                |
| Woda napływa do chłodziarki.                      | Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ściance.                                                                                                                                                          | Upewnić się, że produkty nie dotykają tylnej ścianki.                                                                    |
|                                                   | Odływ wody jest niedrożny.                                                                                                                                                                                                         | Wyczyścić odpływ wody.                                                                                                   |
| Woda spływa na podłogę.                           | Odływ skroplin nie jest podłączony do pojemnika nad sprężarką.                                                                                                                                                                     | Zamocować odpływ skroplin do pojemnika na skropliny.                                                                     |
| Nie można ustawić temperatury.                    | Włączona funkcja Extra Freeze.                                                                                                                                                                                                     | Wyłączyć ręcznie Extra Freeze funkcję albo zaczekać aż wyłączy się automatycznie. Patrz rozdział „Funkcja Extra Freeze”. |
| Temperatura w urządzeniu jest za niska/za wysoka. | Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.                                                                                                                                                                                         | Ustawić wyższą/niższą temperaturę.                                                                                       |
|                                                   | Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.                                                                                                                                                                                                 | Patrz rozdział „Zamykanie drzwi”.                                                                                        |
|                                                   | Potrawa jest zbyt gorąca.                                                                                                                                                                                                          | Przed umieszczeniem potrawy w chłodziarce odczekać, aż ostygnie.                                                         |
|                                                   | Przechowuje się za dużo żywności na raz.                                                                                                                                                                                           | Przechowywać mniej żywności na raz.                                                                                      |
|                                                   | Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.                                                                                                                                                                                         | Drzwi należy otwierać tylko w razie potrzeby.                                                                            |
|                                                   | Włączona jest funkcja Extra Freeze.                                                                                                                                                                                                | Patrz punkt funkcja „Extra Freeze”.                                                                                      |
|                                                   | W urządzeniu nie ma cyrkulacji zimnego powietrza.                                                                                                                                                                                  | Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu. Patrz rozdział „Wskazówki i porady”.                                 |
|                                                   |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                          |

| Problem                                       | Prawdopodobna przyczyna           | Rozwiązanie                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miga piąty wskaźnik temperatury.              | Problem z komunikacją.            | Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa. |
| Miga pierwszy lub drugi wskaźnik temperatury. | Problem z czujnikiem temperatury. | Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Układ chłodzenia będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury nie będzie możliwa. |

❗ Jeśli problem będzie występował nadal, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## 7.2 Wymiana żarówki

W celu wymiany źródła światła należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

## 7.3 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. Aby dostosować drzwi, zapoznać się z instrukcją ich montażu.
3. Aby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

# 8. DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na etykiecie energetycznej i tabliczce znamionowej urządzenia znajdującej się na urządzeniu lub wewnątrz urządzenia.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do strony internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL. Etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi

z urządzeniem należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

# 9. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do weryfikacji ekoprojektu muszą być zgodne z EN 62552 (UE, Szwajcaria i Wielka Brytania). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów

wnęk i minimalnych odstępów z tyłu podano w Instalacja. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

# 10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj

urządzeń oznaczonych symbolem  do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

## СРПСКИ

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ..... | 41 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....    | 43 |
| 3. КОМАНДНА ТАБЛА.....          | 45 |
| 4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....    | 46 |
| 5. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ.....       | 48 |
| 6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....          | 49 |

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| 7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....                        | 50 |
| 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....                          | 53 |
| 9. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА<br>ТЕСТИРАЊЕ..... | 53 |
| 10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....                         | 53 |

Задржано право измена.

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају

могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под условом да су прописно упућени. Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

### 1.2 Опште мере безбедности

- Уређај је намењен само за чување хране и пића.

- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
  - не отварајте врата на дуже време;
  - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
  - сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач,

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Пратите засебна упутства за монтажање и за монтажање врата на супротној страни испоручена са уређајем или доступна на нашем веб-сајту.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата, сачекајте најмање 4 сата пре него што укључите уређај у струју. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају, (нпр. промена смера отварања врата), искључите уређај из струје.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтажање.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.
- Уколико монтирате врата на супротној страни отвора уређаја, заштите под од гребања.
- Уређај садржи кесицу средства за упијање влаге. То није играчка. То није храна. Ову врећицу одмах баците у смеће.

### 2.2 Прикључење на електричну мрежу

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

#### УПОЗОРЕЊЕ!

При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

#### ОПРЕЗ

Све електричне радове који су неопходни за инсталацију овог уређаја мора да обави квалификовани електричар.

- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.
- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже.

- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 А. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користите искључиво осигурач од 13 А АСТА (BS 1362) (само УК и Ирска).

## 2.3 Употреба

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Не модификујте овај уређај.
- Строго је забрањена свака употреба уградног производа као самостојећег.
- Овај уређај је предвиђен за рад при собној температури од 10°C до 38°C. Правилан рад уређаја гарантује се само у назначеном температурном распону.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.

- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

## 2.4 Унутрашње осветљење

### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од струјног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности F.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.5 Нега и чишћење

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре одржавања искључите уређај и извучите струјни утикач из зидне утичнице.
- Расхладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.
- Редовно проверавајте да ли на производу има знакова погоршања који га могу учинити непогодним за контакт са храном, као што су пукотине, пликови, деламинација, скупљање, лепљивост, корозија или друге видљиве промене у текстури или изгледу. Пратите упутства за чишћење и негу како бисте спречили пропадање.
- Редовно проверавајте испусни отвор уређаја и очистите га по потреби. Ако је испусни отвор зачепљен, одмрзнута вода се сакупља на дну уређаја.

## 2.6 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.

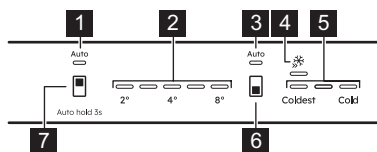
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрожити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Заптивке врата су доступне барем 10 година након укидања модела. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

## 2.7 Одлагање

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

## 3. КОМАНДНА ТАБЛА



- 1 Индикатор фрижидера AI CoolAssist
- 2 Индикатори температуре фрижидера
- 3 Индикатор AI CoolAssist замрзивача
- 4 Индикатор Extra Freeze
- 5 Индикатор температуре замрзивача
- 6 Дугме за одељак замрзивача/  
Дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/  
ИСКЉУЧИВАЊЕ уређаја
- 7 Дугме одељка фрижидера

### 3.1 Укључивање/искључивање

#### Укључивање

1. Уметните утикач у утичницу.
2. Притисните и задржите дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ уређаја.

Индикатори температуре показују подразумевано подешену температуру.

#### Искључивање

1. Притисните и задржите дугме за УКЉУЧИВАЊЕ/ИСКЉУЧИВАЊЕ уређаја. Индикатори температуре се искључују.
2. Извучите кабл за напајање из утичнице.

### 3.2 Регулација температуре

❗ Није могуће подесити температуру када је функција Extra Freeze укључена.

❗ Није могуће подесити температуру када је функција AI CoolAssist укључена.

Подесите температуру уређаја тако што ћете додирнути дугме одељка фрижидера или дугме одељка замрзивача.

Индикатори температуре показују подешен ниво температуре.

Температурни опсег може да варира између 2°C и 8°C (препоручује се 4°C).

❗ Подешена температура биће достигнута у року од 24 ч. Након нестанка струје, уређај враћа подешене температуре.

### 3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist је функција машинског учења којом се подешавају поставке уређаја на основу индивидуалних образаца коришћења, укључујући учесталост отварања врата и других употреба уређаја. Користите AI CoolAssist за аутоматско укључивање следећих паметних режима:

- Управљање температуром: аутоматски регулише температуру у фрижидеру и замрзивачу како би се оптимално очувала храна.
- Auto Shopping Mode: аутоматски прилађава подешавања температуре у фрижидеру након куповине намирница како би се новододата храна брзо охладила.
- Auto Vacation Mode: смањује потрошњу енергије када се уређај не користи три дана заредом или дуже.

Да бисте активирали/деактивирали функцију, држите дугме за одељак фрижидера 3 сек.

Када је функција укључена, оба индикатора AUTO се укључују, а остали индикатори се искључују.

❗ Дугме за регулацију температуре је онемогућено када је укључена опција AI CoolAssist. Искључите је да бисте подесили температуру.

❗ Активирање AI CoolAssist, док су Extra Cool и/или Extra Freeze укључени, деактивира Extra Cool и Extra Freeze. Активирање Extra Cool и/или Extra Freeze, док је AI CoolAssist укључено, деактивира AI CoolAssist.

### 3.4 Функција Extra Freeze

Функција Extra Freeze се користи прво за предзамрзавање, а затим и брзо замрзавање

ње у одељку замрзивача. Ова функција убрзава замрзавање свеже хране и штити раније похрањене прехранбене производе од загревања.

❗ За замрзавање свеже хране, активирајте функцију Extra Freeze најмање 24 ч пре стављања хране у уређај.

Да бисте активирали/деактивирали функцију Extra Freeze, притисните дугме за одељак замрзивача док се индикатор Extra Freeze не укључи/искључи.

❗ Ова функција се зауставља након највише 52 ч.

### 3.5 Аларм за високу температуру

Када дође до пораста температуре у одељку замрзивача, индикатори прве и треће температуре замрзивача трепере и оглашава се звучни сигнал.

Да бисте деактивирали аларм на 1 ч, притисните било које дугме. Звучни сигнал се искључује. Индикатори прве и треће температуре замрзивача светле равномерно 5 сек пре него што поново нагесте температуру замрзивача.

Аларм се поново покреће 1 ч након деактивације док се поново не успоставе нормални услови.

Ако не притиснете ниједно дугме, звук ће се искључити након 1 ч.

### 3.6 Аларм за отворена врата

Ако се врата фрижидера оставе отворена приближно 5 мин, сви LED индикатори трепере и оглашава се звучни сигнал.

Притисните било које дугме да бисте искључили звук. Звучни сигнал се искључује након 1 ч.

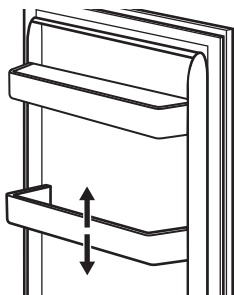
Аларм се искључује након затварања врата.

## 4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

### 4.1 Постављање полица на вратима

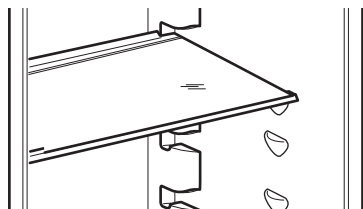
Ради лакшег складиштења хране, полице на вратима могу да се поставе на раз-

личитим висинама. Подигните полицу да бисте јој променили положај.



## 4.2 Покретне полице

Зидови фрижидера имају вођице. Можете да промените положај полица.

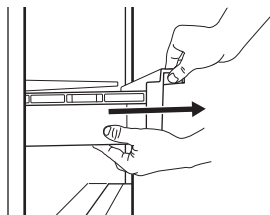


**i** Немојте да померате стаклену полицу изнад фиоке за поврће да не бисте пореметили правилно струјање ваздуха.

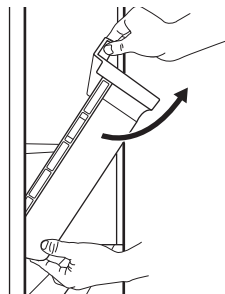
## 4.3 Уклањање фиока

Да бисте извадили фиоку:

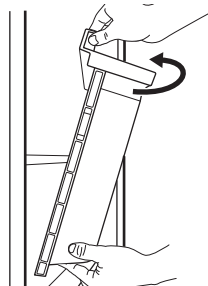
1. Из фрижидера извуците фиоку.



2. Подигните предњи крај фиоке.



3. Подигните и окрените фиоку да бисте је извукли из уређаја.

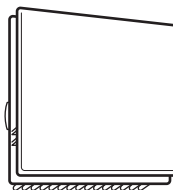


**i** Код неких модела, да бисте уклонили фиоку, прво морате уклонити посуду за боце.

## 4.4 Вентилатор

Одељак фрижидера опремљен је уређајем који омогућава брзо хлађење хране и одржава уједначенију температуру у фрижидеру.

Овај уређај се активира аутоматски по потреби.



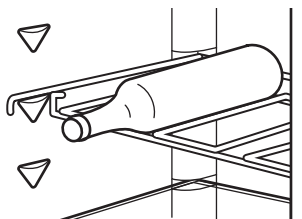
**i** Вентилатор ради само када су врата затворена.

**i** Не уклањајте поклопац вентилатора.

## 4.5 Полица за флаше

Поставите флаше (са отвором према напред) на претходно постављену полицу.

❶ Само затворене флаше стављајте на полицу.



## 4.6 Замрзавање свеже хране

Одељак замрзивача је за замрзавање свеже хране и за дуго чување замрзнуте и залеђене хране.

Активирајте функцију Extra Freeze најмање 24 ч часа пре стављања хране у одељак замрзивача.

Свежу храну равномерно распоредите у првој прегради или фиоци од врха.

Не прекорачујте максималну количину хране која може да се замрзне без додавања друге свеже хране у оквиру 24 ч (погледајте плочицу са техничким карактеристикама).

По завршетку процеса замрзавања, уређај се аутоматски враћа на претходно подешавање температуре (погледајте одељак „Функција Extra Freeze“).

За више информација погледајте „Савети за замрзавање“.

## 4.7 Чување замрзнуте хране

Када први пут покренете уређај или након периода некоришћења, пре него што ставите производе у одељак замрзивача, оставите уређај да ради најмање 3 ч са укљученом функцијом Extra Freeze.

### ⚠ ОПРЕЗ

Ако је струја била искључена дуже од вредности приказане на плочи са техничким подацима, под „Време пораста температуре“, одмрзнута храна мора одмах да се конзумира. Погледајте одељак „Аларм за високу температуру“.

# 5. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

## 5.1 Савети за уштеду електричне енергије

- Замрзивач: Оригинална конфигурација обезбеђује најефикасније коришћење енергије.
- Фрижидер: Конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене обезбеђује најефикасније коришћење енергије. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.
- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати previsоку температуру осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући

стварање ине или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање.

- Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.
- Обавезно осигурајте да прехранбени производи унутар уређаја омогућавају циркулацију ваздуха кроз рупе у задњем делу унутрашњости уређаја.

## 5.2 Савети за замрзавање

- Не замрзавајте боце и конзерве које садрже течности, нарочито пића која садрже угљен-диоксид. Могу да експлодирају током смрзавања.
- Не стављајте врелу храну у одељак замрзивача.
- Не стављајте свежу одмрзнуту храну директно поред већ замрзнуте хране.
- Не стављајте у уста коцке леда, ледене напитке и сладолед одмах након вађења из замрзивача да бисте избегли промрзлине.
- Не замрзавајте већ одмрзнуту храну.

### 5.3 Савети за чување замрзнуте хране

- Одељак замрзивача је означен са .
- Очување смрзнутих прехранбених производа осигурано је при температури нижој од  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехранбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.

### 5.4 Рок чувања у замрзивачу

| Врста намирнице                  | Рок чувања (месеци) |
|----------------------------------|---------------------|
| Хлеб                             | 3                   |
| Воће (осим цитруса)              | 6 - 12              |
| Поврће                           | 8 - 10              |
| Остаци хране без меса            | 1 - 2               |
| <b>Млечни производи:</b>         |                     |
| Путер                            | 6 - 9               |
| Меки сир (нпр. моцарела)         | 3 - 4               |
| Тврди сир (нпр. пармезан, чедар) | 6                   |
| <b>Плодови мора:</b>             |                     |
| Масна риба (нпр. лосос, скуша)   | 2 - 3               |
| Посна риба (нпр. бакалар, лист)  | 4 - 6               |
| Гамбори                          | 12                  |
| Очишћене шкољке и дагње          | 3 - 4               |
| Кувана риба                      | 1 - 2               |
| <b>Месо:</b>                     |                     |

| Врста намирнице       | Рок чувања (месеци) |
|-----------------------|---------------------|
| Живина                | 9 - 12              |
| Говедина              | 6 - 12              |
| Свињетина             | 4 - 6               |
| Јагњетина             | 6 - 9               |
| Кобасица              | 1 - 2               |
| Шунка                 | 1 - 2               |
| Остаци хране са месом | 2 - 3               |

### 5.5 Савети за чување хране у фрижидеру

 Одељак за чување свеже хране је означен са .

- Очување свежих намирница осигурано је при температури од  $+4^{\circ}\text{C}$  или нижој.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране, поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.
- Умотајте и поставите месо на стаклену полицу изнад фиоке за поврће.
- Одмрзните храну у фрижидеру.
- Не стављајте врелу храну у уређај.
- Очистите воће и поврће и ставите у наменску фиоку (фиоку са поврћем).
- Немојте држити егзотично воће у фрижидеру.
- Немојте да чувате поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука у фрижидеру.
- Затворите боце пре него што их ставите у фрижидер.

## 6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност“.

### 6.1 Чишћење унутрашњости

Пре употребе прво очистите унутрашњост и сав прибор млаком водом и неутралним сапуном, а затим осушите.

### ОПРЕЗ

Прибор и делови уређаја нису погодни за прање у машини за прање судова.

### ОПРЕЗ

Командну таблу очистите влажном крпом. Немојте да користите детерџенте. Командну таблу обришите меком крпом.

## 6.2 Периодично чишћење

Редовно чистите опрему:

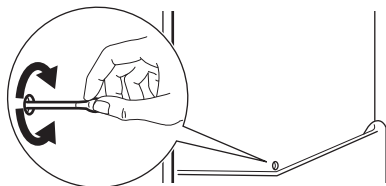
- Очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неутралним сапуном. Исперите и посушите брисањем.
- Редовно бришите заптивке врата.

## 6.3 Одмрзавање фрижидера

Иње се током нормалне употребе аутоматски уклања из испаривача одељка фрижидера. Одмрзнута вода се одводи кроз сливник у посебан суд и тамо испарава.

Редовно чистите одвод одмрзнуте воде на средини канала одељка за фрижидер.

Користите чистач цеви приложен уз уређај.



## 6.4 Одлеђивање замрзивача

Одељак за замрзивач не ствара иње. Нема наслаганог иња на унутрашњим зидовима нити на храни, док уређај ради.

## 6.5 Период када се уређај не користи

Када се уређај не користи дуже време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из електричног напајања.
2. Извадите сву храну.
3. Очистите уређај и сав прибор.
4. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

# 7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност”.

## 7.1 Шта учинити ако...

| Проблем          | Могући узрок                                                     | Решење                                                                                                 |
|------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уређај не ради.  | Уређај је искључен.                                              | Укључите уређај.                                                                                       |
|                  | Утикач кабла за напајање није правилно утакнут у зидну утичницу. | Правилно утакните утикач у зидну утичницу.                                                             |
|                  | Нема напона у утичници.                                          | Прикључите неки други електрични уређај у ту зидну утичницу. Контактирајте квалификованог електричара. |
| Уређај је бучан. | Уређај није правилно постављен.                                  | Проверите да ли уређај стоји стабилно.                                                                 |

| Проблем                                                                                        | Могући узрок                                                                       | Решење                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Звучни или визуелни аларм је укључен.                                                          | Уређај је недавно укључен.                                                         | Погледајте одељак „Аларм за високу температуру“ или „Аларм за отворена врата“.      |
|                                                                                                | Температура у уређају је превисока.                                                | Погледајте одељак „Аларм за високу температуру“ или „Аларм за отворена врата“.      |
|                                                                                                | Врата су остала отворена.                                                          | Затворите врата.                                                                    |
| Компресор ради без прекида.                                                                    | Температура је погрешно подешена.                                                  | Погледајте поглавље „Командна табла“.                                               |
|                                                                                                | Превише хране се ставља у исто време.                                              | Сачекајте неколико сати и затим поново проверите температуру.                       |
|                                                                                                | Температура просторије је превисока.                                               | Погледајте поглавље „Монтажа“.                                                      |
|                                                                                                | Храна коју сте ставили у уређај је превише топла.                                  | Оставите храну да се охлади на собну температуру, пре него што је ставите у уређај. |
|                                                                                                | Врата нису правилно затворена.                                                     | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                |
|                                                                                                | Функција Extra Freeze је укључена.                                                 | Погледајте одељак „Функција Extra Freeze“.                                          |
| Компресор се не покреће одмах након притиска на „Extra Freeze“, или након промене температуре. | Компресор се покреће након одређеног времена.                                      | То је нормално, није дошло ни до какве грешке.                                      |
| Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.                                            | Уређај није нивелисан.                                                             | Погледајте упутства за монтажу.                                                     |
| Врата се тешко отварају.                                                                       | Покушали сте да отворите врата одмах након што сте их претходно затворили.         |                                                                                     |
| Лампа не ради.                                                                                 | Лампа је у режиму приправности.                                                    | Затворите и отворите врата.                                                         |
|                                                                                                | Лампа је неисправна.                                                               | Обратите се овлашћеном сервисном центру.                                            |
| Накупило се превише инџа и леда.                                                               | Врата нису правилно затворена.                                                     | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                |
|                                                                                                | Заптивка је деформисана или запрљана.                                              | Погледајте одељак „Затварање врата“.                                                |
|                                                                                                | Храна није правилно упакована.                                                     | Правилно упакујте храну.                                                            |
|                                                                                                | Температура је погрешно подешена.                                                  | Погледајте поглавље „Командна табла“.                                               |
|                                                                                                | Уређај је до краја напуњен и подешен на најнижу температуру.                       | Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“.                    |
|                                                                                                | Подешена температура у уређају је прениска, а температура просторије је превисока. | Подесите вишу температуру. Погледајте поглавље „Командна табла“.                    |
| Вода се излива на задњу плочу фрижидера.                                                       | Током процеса аутоматског одлеђивања топи се инџа на задњој плочи.                 | Тако треба да буде.                                                                 |

| Проблем                                          | Могући узрок                                                                                                                                                                                                    | Решење                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Превише кондензоване воде се налази у фрижидеру. | Врата су сувише често отворана.                                                                                                                                                                                 | Отварајте врата само када је неопходно.                                                                                             |
|                                                  | Врата нису била затворена до краја.                                                                                                                                                                             | Проверите да ли су врата затворена до краја.                                                                                        |
|                                                  | Смештена храна није била умотана.                                                                                                                                                                               | Умотајте храну у одговарајуће паковање пре него што је ставите у уређај.                                                            |
|                                                  | Нормално је да током лета и јесени више кондензације може да се формира због повећане влажности ваздуха и хране. Фрижидер не производи никакву влагу. Након овог периода, влажност у фрижидеру се сама смањује. | Током лета и јесени подесите топлију температуру у фрижидеру (око 6-7 °C).                                                          |
| На стакленим полицама су капи воде.              | Има превише влаге у фрижидеру.                                                                                                                                                                                  | Обришите стаклене полице крпом да бисте уклонили капи воде.                                                                         |
| Вода тече унутар фрижидера.                      | Храна спречава да вода отиче у посуду за прикупљање воде.                                                                                                                                                       | Пазите да Храна не додирује задњу плочу.                                                                                            |
|                                                  | Одвод за воду је зачепљен.                                                                                                                                                                                      | Очистите одвод за воду.                                                                                                             |
| Вода се задржава на поду.                        | Одвод за одмрзнуту воду није повезан са послужавником за испаравање изнад компресора.                                                                                                                           | Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.                                                                   |
| Температура не може да се подеси.                | Extra FreezeФункција је укључена.                                                                                                                                                                               | Ручно искључите функцију Extra Freeze или сачекајте да се функција аутоматски деактивира. Погледајте одељак „ФункцијаExtra Freeze”. |
| Температура у уређају је превише ниска/висока.   | Температура није правилно подешена.                                                                                                                                                                             | Подесите вишу/нижу температуру.                                                                                                     |
|                                                  | Врата нису правилно затворена.                                                                                                                                                                                  | Погледајте „Затварање врата” одељак.                                                                                                |
|                                                  | Храна је превише врућа.                                                                                                                                                                                         | Оставите храну да се охлади пре смештања унутра.                                                                                    |
|                                                  | Превише хране се чува у исто време.                                                                                                                                                                             | Мање хране чувајте истовремено.                                                                                                     |
|                                                  | Врата су често отворана.                                                                                                                                                                                        | Отворите врата само ако је неопходно.                                                                                               |
|                                                  | Функција Extra Freeze је укључена.                                                                                                                                                                              | Погледајте одељак „Функција Extra Freeze”.                                                                                          |
|                                                  | Нема циркулације хладног ваздуха у уређају.                                                                                                                                                                     | Обезбедите циркулацију хладног ваздуха у уређају. Погледајте „Напомене и савети” поглавље.                                          |

| Проблем                                       | Могући узрок                     | Решење                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Индикатор пете температуре трепери.           | Проблем у комуникацији.          | Обратите се овлашћеном сервисном центру. Расхладни систем ће и даље хладити храну, али неће бити могуће подесити температуру. |
| Индикатор прве или друге температуре трепери. | Проблем са сензором температуре. | Обратите се овлашћеном сервисном центру. Расхладни систем ће и даље хладити храну, али неће бити могуће подесити температуру. |

❗ Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 7.2 Замена лампе

Да бисте заменили лампу, обратите се овлашћеном сервисном центру.

## 7.3 Затварање врата

1. Очистите заптивке на вратима.

2. Да бисте подесили врата, погледајте упутства за инсталацију.
3. Да бисте заменили неисправне заптивке на вратима, обратите се Овлашћеном сервисном центру.

# 8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације су на енергетској ознаци и на плочици са номиналним подацима уређаја, која се може налазити на уређају или унутар њега.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим

осталим документима који се испоручују са овим уређајем. Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. Погледајте везу [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за детаљне информације о енергетској ознаци.

# 9. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажа и припрема уређаја за верификацију Екодизајна морају бити у складу са EN 62552 (ЕУ, Швајцарска и Велика Британија). Погледајте Монтажу за захтеве у вези

са вентилацијом, димензијама удубљења и минималним задњим зазорима. Контактирајте са Овлашћеним сервисним центром за све додатне информације.

# 10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом  Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уре-

ђаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

## SLOVENŠČINA

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....   | 54 |
| 2. VARNOSTNA NAVODILA.....      | 56 |
| 3. NADZORNA PLOŠČA.....         | 58 |
| 4. VSAKODNEVNA UPORABA.....     | 59 |
| 5. NAMIGI IN NASVETI.....       | 60 |
| 6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE..... | 62 |

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....              | 62 |
| 8. TEHNIČNI PODATKI.....                | 65 |
| 9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE..... | 65 |
| 10. SKRIB ZA OKOLJE.....                | 65 |

Pridružujemo si pravico do sprememb.

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in ose-

be z zelo obsežno in kompleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.

### 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju hrane in pijače.

- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
  - ne odpirajte vrat za dalj časa;
  - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
  - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen ti-  
stih, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- OPOZORILO: V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitev

#### UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitev naprave in zamenjavo strani odpiranja vrat, ki so priložena napravi ali so na voljo na naši spletni strani.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitev navedeno drugače.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Med obračanjem vrat naprave zaščitite tla pred praskami.
- Naprava vsebuje vrečko s sušilom. To ni igrača. To ni hrana. Takoj jo zavržite.

### 2.2 Električne povezave

#### UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

#### UPOZORNENIE!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

#### UPOZORNENIE!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

#### POZOR!

Vse električne napeljave za namestitev naprave naj izvaja usposobljen električar ali kvalificirana oseba.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko vtičnice, uporabite samo 13 A ASTA (BS 1362) varovalko (samo za Veliko Britanijo in Irsko).

### 2.3 Uporaba

#### UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Te naprave ne spreminjajte.
- Vsakršna samostoječa uporaba vgradnega izdelka je strogo prepovedana.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 38°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoled) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovolijo proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živilom.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

## 2.4 Notranja osvetlitev



### UPOZORNENIE!

Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti F.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so

izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

## 2.5 Vzdrževanje in čiščenje



### UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.
- Redno preverjajte izdelek glede znakov poslabšanja, zaradi katerih je neprimeren za stik z živili, kot so razpoke, pretisni omoti, razslojevanje, krčenje, lepljivost, korozija ali druge vidne spremembe teksture ali videza. Upoštevajte navodila za čiščenje in nego, da preprečite poškodovanje.
- Redno pregledujte odtok v napravi in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtaljena voda nabira na dnu naprave.

## 2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročajji za vrata, tečajji za vrata, rešetke in košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

## 2.7 Odstranjevanje



### UPOZORNENIE!

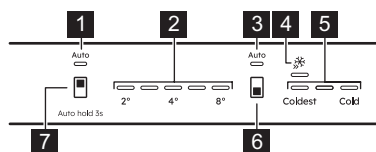
Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.

- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.

- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

## 3. NADZORNA PLOŠČA



- 1 Indikator hladilnika AI CoolAssist
- 2 Indikatorji temperature v hladilniku
- 3 Indikator AI CoolAssist zamrzovalnika
- 4 Indikator Extra Freeze
- 5 Indikator temperature zamrzovalnika
- 6 Gumb za zamrzovalnik / Gumb za VKLOP/IZKLOP naprave
- 7 Gumb za predal hladilnika

### 3.1 Vklop/izklop

#### Vklop

1. Vtič vstavite v napajalno vtičnico.
2. Pritisnite in držite gumb za VKLOP/IZKLOP.

Prikazovalnika temperature prikazujeta nastavljeno privzeto temperaturo.

#### Izklop

1. Pritisnite in držite gumb za VKLOP/IZKLOP. Indikatorji temperature se izklopijo.
2. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.

### 3.2 Nastavitev temperature

**i** Ob vklopljeni funkciji Extra Freeze temperature ni mogoče nastaviti.

**i** Ob vklopljeni funkciji AI CoolAssist temperature ni mogoče nastaviti.

Nastavite temperaturo naprave tako, da tapnete gumb predala hladilnika ali predala zamrzovalnika.

Indikatorja temperature prikazujeta nastavljeno temperaturo.

Temperaturno območje se lahko spreminja med 2°C in 8°C (priporočljivo 4°C).

**i** Nastavljena temperatura se doseže v 24 h.  
Po izpadu električne energije naprava ponovno vzpostavi nastavljene temperature.

### 3.3 AI CoolAssist

AI CoolAssist je funkcija strojnega učenja, ki prilagodi nastavitve naprave glede na posamezne vzorce uporabe, vključno s pogostostjo odpiranja vrat in drugimi interakcijami uporabnika z napravo. Uporabite AI CoolAssist za samodejni vklop naslednjih pametnih načinov:

- upravljanje temperature: samodejno nastavi temperaturo v hladilniku in zamrzovalniku, da zagotovi optimalno ohranjanje živil.
- Auto Shopping Mode: po nakupu samodejno prilagodi nastavitve temperature v hladilniku, da hitro ohladi nova živila.
- Auto Vacation Mode: zmanjša porabo energije, ko naprave ne uporabljate tri ali več zaporednih dni.

Za vklop/izklop funkcije zadržite gumb hladilnika za 3 sek.

Ko je funkcija vklopljena, zasvetita oba indikatorja AUTO, drugi indikatorji pa ugasnejo.

**i** Gumb za nastavitev temperature je onemogočen, ko je vklopljen AI CoolAssist. Izklopite ga, da nastavite temperaturo.

**i** Vklop funkcije AI CoolAssist, medtem ko sta vklopljeni Extra Cool in/ali Extra Freeze, izklopi Extra Cool in Extra Freeze. Vklop funkcije Extra Cool in/ali Extra Freeze, medtem ko je vklopljen AI CoolAssist, izklopi AI CoolAssist.

### 3.4 Funkcija Extra Freeze

Funkcija Extra Freeze se uporablja za predhodno zamrzovanje in hitro zamrzovanje eno

za drugim v zamrzovalniku. Ta funkcija pospeši zamrzovanje svežih živil in zaščiti že shranjena živila pred segrevanjem.

❗ Za zamrzovanje svežih živil vklopite funkcijo Extra Freeze vsaj 24 h, preden v napravo položite živila.

Za vklop/izklop funkcije Extra Freeze zadržite gumb zamrzovalnika, dokler indikator Extra Freeze ne zasveti/ugasne.

❗ Ta funkcija se ustavi po največ 52h.

### 3.5 Alarm za visoko temperaturo

Ko v zamrzovalniku naraste temperatura, prvi in tretji indikator temperature v zamrzovalniku utripata in oglasi se zvočni signal.

Za deaktiviranje alarma za 1 h pritisnite poljubno tipko. Zvočni signal se izklopi. Prvi in tretji indikator temperature v zamrzovalniku zasvetijo za 5 sek, preden se ponovno prikaže temperatura zamrzovalnika.

Alarm se znova zažene po 1 h, dokler se znova ne vzpostavijo normalni pogoji.

Če ne pritisnete nobene tipke, se zvočni signal izklopi po 1 h.

### 3.6 Alarm za odprta vrata

Če vrata hladilnika pustite odprta približno 5 min, utripajo vsi LED-indikatorji in oglasi se zvočni signal.

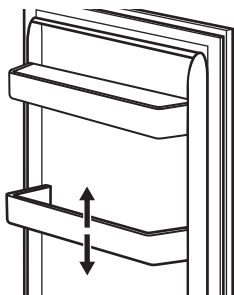
Če želite izklopiti zvok, pritisnite kateri koli gumb. Zvočni signal se izklopi po 1 h.

Zvočni signal utihne, ko zaprete vrata.

## 4. VSAKODNEVNA UPORABA

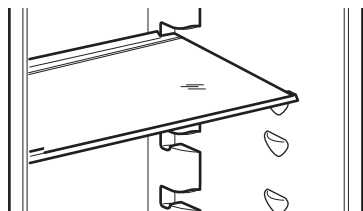
### 4.1 Nameščanje vratnih polic

Za lažje shranjevanje živil lahko vratne police postavite na različne višine. Polico povlecite navzgor, da jo prestavite.



### 4.2 Odstranljive police

Stene hladilnika so opremljene z vodili. Položaj rešetk lahko spremenite.

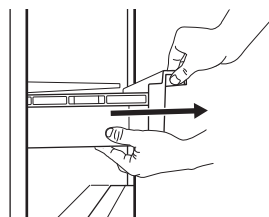


❗ Ne premikajte steklene police nad predalom za zelenjavo, da zagotovite pravilno kroženje zraka.

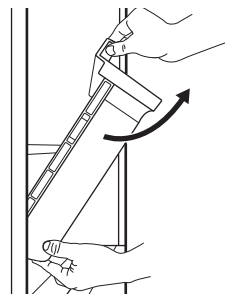
### 4.3 Odstranjevanje predalov

Za odstranitev predala:

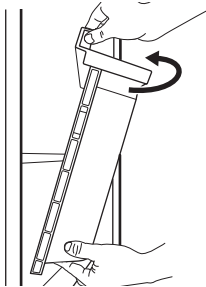
1. Izvlecite predal iz hladilnika.



2. Dvignite sprednji del predala.



3. Dvignite in obrnite predal, da ga izvlečete iz naprave.

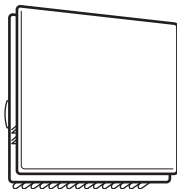


❗ Pri nekaterih modelih morate za odstranitev predala najprej odstraniti posodo za steklenice.

#### 4.4 Ventilator

Predal hladilnika je opremljen z napravo, ki omogoča hitro hlajenje živil in enakomernejšo temperaturo v predalu.

Ta naprava se po potrebi vklopi samodejno.



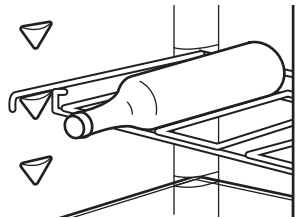
❗ Ventilator deluje samo ob zaprtih vratih.

❗ Ne odstranjujte pokrova ventilatorja.

#### 4.5 Držalo za steklenice

Steklenice položite (z odprtino obrnjeno na prej) na že nameščeno polico.

❗ Na polico položite samo zaprte steklenice.



#### 4.6 Zamrzovanje svežih živil

Uporabite predel zamrzovalnika za zamrzovanje svežih živil ter dolgotrajno shranjevanje zamrznjenih in globoko zamrznjenih živil. Funkcijo Extra Freeze vklopite vsaj 24 h prej, preden boste v zamrzovalnik dali živila, ki jih želite zamrzniti.

Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v prvem razdelku ali predalu od vrha navzdol.

Ne prekoračite največje količine živil, ki jih lahko zamrznete, ne da bi vanje dodali še druga sveža živila 24 h (glejte ploščico za tehnične navedbe).

Ko je zamrzovanje končano, se naprava samodejno vrne na prejšnjo nastavitev temperature (oglejte si »Funkcija Extra Freeze«).

Za dodatne informacije si oglejte poglavje "Namigi za zamrzovanje".

#### 4.7 Shranjevanje zamrznjenih jedi

Ob prvem vklopu ali po daljšem obdobju neuporabe aktivirajte funkcijo Extra Freeze vsaj 3 h, preden položite živila v zamrzovalni predal.

#### ⚠ POZOR!

Če je napajanje izklopljeno dalj časa, kot je prikazano na ploščici za tehnične navedbe pod "časom naraščanja", morate odložiti živila porabiti takoj. Glejte razdelek »Alarm za visoko temperaturo«.

## 5. NAMIGI IN NASVETI

### 5.1 Namigi za varčevanje z energijo

- Zamrzovalnik: Izvirna konfiguracija zagotavlja najučinkovitejšo izrabo energije.
- Hladilnik: Konfiguracija s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno

razporejene police zagotavlja najučinkovitejšo uporabo energije. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.

- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.

- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavitev temperature, višja je poraba energije.
- Hladilnik: Ne nastavljajte previsoke temperature, razen če je to potrebno zaradi lastnosti živil.
- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje.
- Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtín.
- Prepričajte se, da živila v napravi omogočajo kroženje zraka skozi odprtine v zadnjem delu naprave.

## 5.2 Namigi za zamrzovanje

- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, še posebej gaziranimi. Med zamrzovanjem lahko eksplodirajo.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil.
- Sveža nezamrznjena živila ne postavljajte neposredno ob že zamrznjene jedi.
- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika, da preprečite ozeblino.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.

## 5.3 Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Predal zamrzovalnika je označen z .
- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev zamrznjenih živil, je nižja ali enaka -18 °C.
- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.

## 5.4 Rok uporabnosti za zamrzovalnik

| Vrsta jedi             | Rok uporabnosti (meseči) |
|------------------------|--------------------------|
| Kruh                   | 3                        |
| Sadje (razen citrusi)  | 6 - 12                   |
| Zelenjava              | 8 - 10                   |
| Ostanki brez mesa      | 1 - 2                    |
| <b>Mlečni izdelki:</b> |                          |

| Vrsta jedi                                  | Rok uporabnosti (meseči) |
|---------------------------------------------|--------------------------|
| Maslo                                       | 6 - 9                    |
| Mehki siri (npr. mocarella)                 | 3 - 4                    |
| Trdi siri (npr. parmezan, čedar)            | 6                        |
| <b>Morski sadeži:</b>                       |                          |
| Mastne ribe (npr. losos, skuša)             | 2 - 3                    |
| Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutarka) | 4 - 6                    |
| Rakci                                       | 12                       |
| Odperte školjke                             | 3 - 4                    |
| Kuhane ribe                                 | 1 - 2                    |
| <b>Meso:</b>                                |                          |
| Perutnina                                   | 9 - 12                   |
| Govedina                                    | 6 - 12                   |
| Svinjina                                    | 4 - 6                    |
| Jagnjetina                                  | 6 - 9                    |
| Klobasa                                     | 1 - 2                    |
| Šunka                                       | 1 - 2                    |
| Ostanki z mesom                             | 2 - 3                    |

## 5.5 Namigi za hlajenje živil

 Prostor za sveža živila je označen s .

- Dobra nastavitve temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4 °C.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.
- Meso zavijte in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Živila odmrznite v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil.
- Očistite sadje in zelenjavo ter jih položite v namenski predal (predal za zelenjavo).
- V hladilniku ne hranite eksotičnega sadja.
- Zelenjave, ko je paradižnik, krompir, čebula in česen, ne hranite v hladilniku.
- Steklenice zaprite, preden jih postavite v hladilnik.

## 6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

### ⚠ UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavja Varnost.

### 6.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost in vso opremo z mlačno vodo in nevtralnimi milom, nato osušite.

### ⚠ POZOR!

Vsi dodatki in sestavni deli naprave niso primerni za pranje v pomivalnem stroju.

### ⚠ POZOR!

Upravljalno ploščo očistite z vlažno krpo. Ne uporabljajte nobenih pralnih sredstev. Upravljalno ploščo osušite z mehko krpo.

### 6.2 Redno čiščenje

Opremo redno čistite:

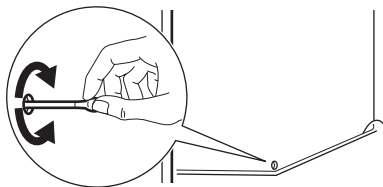
- Notranjost in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom. Sperite jih in obrišite do suhega.
- Redno obrišite tesnila vrat.

### 6.3 Odtaljevanje hladilnika

Med običajno uporabo se zmrzal samodejno odtaja z izparilnika v hladilniku. Odtajana voda odteka skozi korito v poseben vsebnik, kjer izpareva.

Redno čistite odprtino za odtekanje odtajane vode na sredini kanala hladilnika.

Uporabite čistilno cev, priloženo napravi.



### 6.4 Odtaljevanje zamrzovalnika

Predal za zamrzovanje je brez ledu. Med delovanjem naprave se na notranjih stenah in živilih ne nabira zmrzal.

### 6.5 Obdobje neuporabe

Če naprave dlje časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vsa živila.
3. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
4. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

## 7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

### ⚠ UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavja Varnost.

### 7.1 Kaj storite v primeru ...

| Težava             | Možni vzrok                                          | Rešitev                                                                                           |
|--------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naprava ne deluje. | Naprava je izklopljena.                              | Napravo vklopite.                                                                                 |
|                    | Omrežni vtič ni pravilno povezan z omrežno vtičnico. | Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.                                                |
|                    | V omrežni vtičnici ni napetosti.                     | Z omrežno vtičnico povežite drugo električno napravo. Obrnite se na kvalificiranega električarja. |
| Naprava je hrupna. | Naprava ni ustrezno podprta.                         | Preverite, ali je naprava stabilna.                                                               |

| Težava                                                                             | Možni vzrok                                                                     | Rešitev                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Deluje zvočni ali vidni alarm.                                                     | Napravo ste vklopili pred kratkim.                                              | Oglejte si „Alarm za visoko temperaturo“ ali „Alarm za odprta vrata“.   |
|                                                                                    | Temperatura v napravi je previsoka.                                             | Oglejte si „Alarm za visoko temperaturo“ ali „Alarm za odprta vrata“.   |
|                                                                                    | Vrata so odprta.                                                                | Zaprite vrata.                                                          |
| Kompresor neprekinjeno deluje.                                                     | Nastavljena je napačna temperatura.                                             | Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.                                  |
|                                                                                    | Istočasno se v prostoru nahaja preveč hrane.                                    | Počakajte nekaj ur in ponovno preverite temperaturo.                    |
|                                                                                    | Temperatura prostora je previsoka.                                              | Oglejte si poglavje „Namestitve“.                                       |
|                                                                                    | Hrana, ki ste jo dali v napravo, je pretopla.                                   | Počakajte, da se hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo shranite. |
|                                                                                    | Vrata niso pravilno zaprta.                                                     | Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.                                   |
|                                                                                    | Funkcija Extra Freeze je vklopljena.                                            | Oglejte si razdelek »Funkcija Extra Freeze«.                            |
| Kompresor se ne zažene takoj po pritisku »Extra Freeze« ali spremembi temperature. | Kompresor se zažene šele čez nekaj časa.                                        | To je običajno, prisotna ni nobena napaka.                              |
| Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.                   | Naprava ni poravnana.                                                           | Oglejte si navodila za namestitve.                                      |
| Vrata se težko odpirajo.                                                           | Vrata ste poskusili ponovno odpreti takoj, ko ste jih zaprli.                   |                                                                         |
| Luč ne deluje.                                                                     | Luč je v stanju pripravljenosti.                                                | Zaprite in odprite vrata.                                               |
|                                                                                    | Luč je okvarjena.                                                               | Obrnite se na pooblaščen servisni center.                               |
| Prisotno je preveč zmrzali in ledu.                                                | Vrata niso pravilno zaprta.                                                     | Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.                                   |
|                                                                                    | Tesnilo je poškodovano ali umazano.                                             | Oglejte si razdelek „Zapiranje vrat“.                                   |
|                                                                                    | Živila niso pravilno zavita.                                                    | Hrano dobro zavijte.                                                    |
|                                                                                    | Nastavljena je napačna temperatura.                                             | Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.                                  |
|                                                                                    | Naprava je povsem napolnjena in nastavljena na najnižjo temperaturo.            | Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.     |
|                                                                                    | Nastavljena temperatura v napravi je prenizka, temperatura okolja pa previsoka. | Nastavite višjo temperaturo. Oglejte si poglavje „Nadzorna plošča“.     |
| Vzdolž hrbtne plošče zamrzovalnika teče voda.                                      | Med samodejnim odtaljevanjem se zmrzal na hrbtni plošči tali.                   | To je običajno.                                                         |
| Znotraj hladilnika je preveč kondenzirane vode.                                    | Vrata so bila prepogosto odprta.                                                | Vrata odprite samo, ko je treba.                                        |
|                                                                                    | Vrata niso bila povsem zaprta.                                                  | Poskrbite, da bodo vrata povsem zaprta.                                 |
|                                                                                    | Shranjena živila niso bila zaščitena.                                           | Živila pred hrambo v napravi zavijte v primerno embalažo.               |

| Težava                                       | Možni vzrok                                                                                                                                                                         | Rešitev                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | To je običajno, da se poleti in jeseni zaradi povečane vlažnosti zraka in hrane lahko nabere več kondenzacije. Hladilnik ne proizvaja vlage. Po tem se vlažnost v hladilniku zniža. | Poleti in jeseni nastavite višjo temperaturo v hladilniku (pribl. 6–7 °C).                                                                  |
| Na steklenih policah so kapljice vode.       | V hladilniku je preveč vlage.                                                                                                                                                       | Steklene police obrišite s krpo, da odstranite vodne kapljice.                                                                              |
| Voda teče v hladilniku.                      | Živila v napravi preprečujejo odtokanje vode v zbiralnik.                                                                                                                           | Pazite, da živila niso v stiku s hrbtno ploščo.                                                                                             |
|                                              | Iztok za vodo je zamašen.                                                                                                                                                           | Očistite iztok za vodo.                                                                                                                     |
| Voda se izteka na tla.                       | Iztok za staljeno vodo ni povezan s pladnjem za izparevanje nad kompresorjem.                                                                                                       | Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.                                                                                  |
| Temperature ni mogoče nastaviti.             | Funkcija Extra Freeze je vklopljena.                                                                                                                                                | Ročno izklopite funkcijo Extra Freeze ali počakajte, da se samodejno izklopi. Oglejte si razdelek »Funkcija Extra Freeze«.                  |
| Temperatura v napravi je prenizka/previsoka. | Nastavljena ni ustrezna temperatura.                                                                                                                                                | Nastavite višjo/nizjo temperaturo.                                                                                                          |
|                                              | Vrata niso pravilno zaprta.                                                                                                                                                         | Oglejte si poglavje »Zapiranje vrat«.                                                                                                       |
|                                              | Hrana je prevroča.                                                                                                                                                                  | Pustite živilom, da se ohladijo, preden jih shranite.                                                                                       |
|                                              | Istočasno se v prostoru nahaja preveč hrane.                                                                                                                                        | Hranite manj živil istočasno.                                                                                                               |
|                                              | Vrata ste pogosto odprli.                                                                                                                                                           | Vrata odprite samo, če je treba.                                                                                                            |
|                                              | Funkcija Extra Freeze je vklopljena.                                                                                                                                                | Oglejte si razdelek »Funkcija superzamrzovanja Extra Freeze«.                                                                               |
|                                              | V napravi ne kroži hladen zrak.                                                                                                                                                     | Zagotovite kroženje hladnega zraka v napravi. Oglejte si poglavje »Namigi in nasveti«.                                                      |
| Utripa indikator pete temperature.           | Težava v komunikaciji.                                                                                                                                                              | Obrnite se na pooblaščen servisni center. Hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, vendar temperature ne bo mogoče prilagajati. |
| Utripa indikator prve ali druge temperature. | Težave s tipalom temperature.                                                                                                                                                       | Obrnite se na pooblaščen servisni center. Hladilni sistem bo še naprej ohranjal živila hladna, vendar temperature ne bo mogoče prilagajati. |

 Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 7.2 Zamenjava žarnice

Za zamenjavo žarnice se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 7.3 Zapiranje vrat

1. Očistite tesnila vrat.
2. Za nastavitve vrat si oglejte navodila za namestitve.
3. Za zamenjavo poškodovanih tesnil vrat se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 8. TEHNIČNI PODATKI

Tehnične informacije so navedene na energijski nalepki in na tipski ploščici aparata, ki je lahko nameščena na napravi ali znotraj nje.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in

vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## 9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitev in priprava naprave za preverjanje okoljsko primerne zasnove morata biti v skladu z EN 62552 (EU, Švica in Združeno kraljestvo). Oglejte si Namestitev za zahteve

glede prezračevanja, dimenzije izreza in minimalne razdalje zadaj. Kontaktirajte pooblaščen servisni center za dodatne informacije.

## 10. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, ozna-

čene s simbolom, ne odlagajte  skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevni obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.

[illegible]

[illegible]



222387998-A-282026